

# brother®

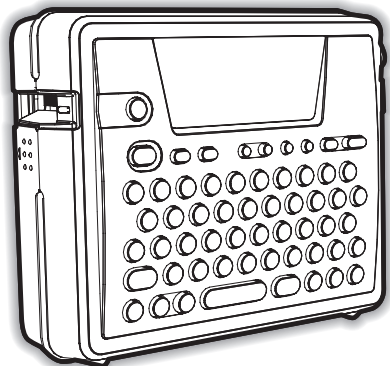
**TZ**  
**TAPE**

# P-touch

## 18R

## Guide de l'utilisateur

Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser la P-touch pour la première fois.  
Conservez ce guide dans un lieu sûr afin de l'utiliser ultérieurement.



Court  
**index**  
P. 8

- 1 INTRODUCTION
- 2 DEMARRAGE
- 3 EDITION DE L'ETIQUETTE
- 4 IMPRESSION D'ETIQUETTES
- 5 UTILISATION DE LA MEMOIRE FICHIERS
- 6 ENTRETENIR VOTRE P-touch
- 7 DEPANNAGE
- 8 ANNEXE
- 9 INDEX

[www.brother.com](http://www.brother.com)

**Déclaration de conformité**  
(Europe uniquement)

Nous, BROTHER INDUSTRIES, LTD.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Japon

déclarons que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes des directives 2004/108/CE et 2005/32/CE.

L'adaptateur AD-18ES est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive 2006/95/CE.

La Déclaration de conformité se trouve sur notre site Web. Visitez notre site à l'adresse <http://solutions.brother.com> -> choisissez une région (par ex. Europe) -> sélectionnez votre pays -> choisissez votre modèle -> cliquez sur « Manuels » -> cliquez sur Déclaration de conformité (\*Sélectionnez la langue le cas échéant).

- Microsoft et Windows sont enregistrés comme marques de commerces de Microsoft Corporation, Etats-Unis.
- Les dénominations d'autres logiciels ou produits utilisés dans ce document représentent les marques de commerce ou les marques enregistrées des sociétés qui les ont développés.

# INTRODUCTION

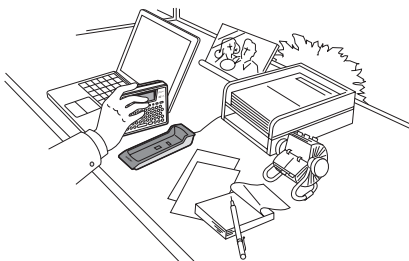
Nous vous remercions d'avoir choisi la P-Touch PT-18R.

Votre nouvelle P-touch est un système d'étiquetage facile à manœuvrer et riche en options qui rend la création d'étiquettes professionnelles de haute qualité un jeu d'enfant. A part la création facile d'étiquettes à l'aide des mises en page d'étiquettes pré-formatées, le logiciel d'édition de la P-touch présente l'option de formatage avancé d'étiquettes, les formats de bloc, les codes à barres et les fonctions de numérotation automatique.

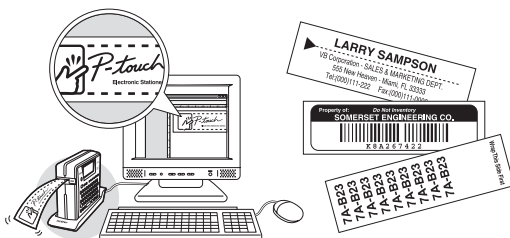
- Transporter votre P-touch rechargeable compacte partout sans se faire de soucis avec l'alimentation.



- Le chargeur de pile sert également de piédestal commode de stockage, de sorte que la P-touch soit toujours à portée de main et prête à utiliser.



- La puissance d'étiquetage peut être rapidement accrue et vous pouvez concevoir et faire imprimer des étiquettes complexes sur votre ordinateur à l'aide du logiciel fourni.



Pour plus de détails et les instructions d'installation, se reporter au Guide d'installation du logiciel.

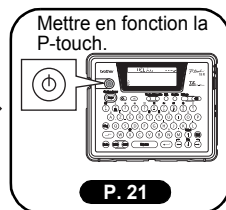
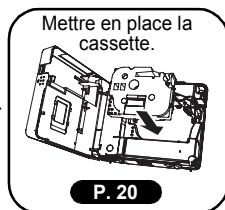
## Création de la première étiquette

Cette section vous présente les méthodes utilisées à créer des étiquettes simples à l'aide de votre P-touch.

La création d'une étiquette simple vous rendra familier avec la procédure de création des mises en page d'étiquettes générales.

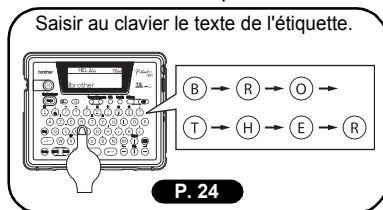
### ■ Création de l'étiquette avec votre P-touch

#### 1 | Préparer la P-touch.

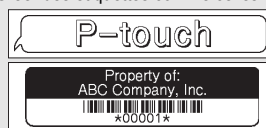


💡 Afin de créer une étiquette lorsque la pile n'est pas chargée, connecter l'adaptateur courant alternatif directement à la machine P-touch. Se reporter à "Adaptateur courant alternatif" on page 19.

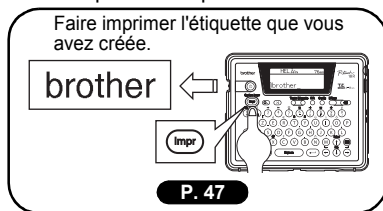
#### 2 | Saisir le texte de l'étiquette.



A part la saisie du texte, la P-touch vous offre une large gamme de fonctions d'édition.  
"Créer des étiquettes comme celles-ci"



#### 3 | Faire imprimer l'étiquette.



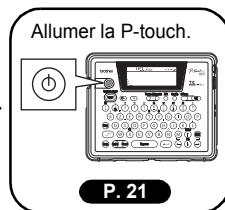
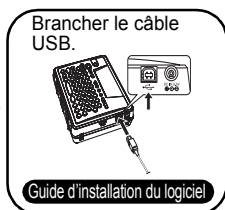
Il est possible de vérifier la mise en page de votre étiquette avant l'impression. La vérification de l'aperçu de l'étiquette avant l'impression prévient le gaspillage du ruban avec des étiquettes incomplètes.



## ■ Créer une étiquette à l'aide d'un ordinateur

**1** Préparer la P-touch. (Se reporter à l'étape 1 de la section précédente.)

**2** Préparer l'ordinateur.



**3** Saisir le texte de l'étiquette à l'aide de P-touch Editor.

Aide avec le logiciel



"Créer des étiquettes complexes comme celles-ci"



**4** Imprimer l'étiquette.

Aide avec le logiciel

1

2

3

4

5

6

7



8

9


## Mesures préventives de sécurité


Avant de mettre la P-touch en fonction, veuillez lire les instructions suivantes en vue d'une exploitation et d'une manipulation sécuritaires. Ces mesures préventives de sécurité sont fournies à votre avantage afin de prévenir les blessures non-nécessaires de vous-même et des personnes autour de vous, aussi bien que l'endommagement du produit. Veuillez les lire et les respecter scrupuleusement.


Les symboles suivants indiquent le niveau de danger associé à l'utilisation du produit hors les orientations spécifiées.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole dénote que la manutention inadéquate implique le risque de mort ou de blessure grave.
 <b>ATTENTION</b>	Ce symbole dénote que la manutention inadéquate implique le risque de blessure grave ou d'endommagement du produit.

Les symboles suivants indiquent des instructions spécifiques.

 : Ce symbole dénote que l'action implique un danger.




 : Ce symbole dénote que l'action est interdite.

 : Ce symbole dénote que l'action est exigée.

### **AVERTISSEMENT**


#### **Pile rechargeable**

Si les instructions ci-dessous ne sont pas respectées, il peut y avoir des fuites de fluide, surchauffe, éclatement ou incendie, entraînant des brûlures ou d'autres blessures.

- 
  - Ne pas jeter la pile au feu, la chauffer, la brasser, la souder, la désassembler ou la modifier.
  - Ne pas laisser les articles métalliques court-circuiter les bornes de la pile.
  - Ne pas transporter ou stocker la pile avec des articles métalliques.
  - Ne pas enlever ou endommager la couverture en plastique de la pile et ne pas utiliser une pile à couverture enlevée ou endommagée.
  - N'utiliser que le chargeur de pile exclusivement conçu pour la pile rechargeable fournie. Ne pas utiliser un autre type de chargeur de pile.
  - Ne pas charger la pile à des endroits surchauffés.
  - Ne pas utiliser la pile avec les bornes positive (+) et négative (-) connectées incorrectement.
  - Si la pile fuit ou émet quelque odeur, il faut l'éloigner du feu immédiatement.
  - Ne pas laisser la pile mouiller.
- 
  - **Si la pile fuit, faire attention à ce que le fluide de la pile n'entre en contact avec les yeux.**  
Si le fluide sortant de la pile entre en contact avec les yeux, il est possible de perdre sa vue. Si le fluide sortant de la pile entre en contact avec les yeux, les rincer avec de l'eau claire et consulter immédiatement un médecin.
- 
  - Si la pile commence à émettre quelque odeur, surchauffer, se décolorer, se déformer, ou subir tout autre changement pendant son utilisation, son chargement ou son stockage, l'enlever immédiatement et interrompre son utilisation.


 **AVERTISSEMENT****Chargeur de pile**

Si les instructions ci-dessous ne sont pas respectées, il peut y avoir incendie, surchauffe ou défaillance.

-  • Ne pas laisser les articles métalliques court-circuiter les bornes du chargeur.
- Ne pas laisser la pile mouiller. Si l'eau ou d'autres liquides pénètrent dans le chargeur, déconnecter immédiatement l'adaptateur courant alternatif.
- Ne pas utiliser le chargeur si ses bornes sont mouillées ou présentent de la condensation.
- Ne pas utiliser le chargeur avec d'autres produits que la P-touch.
- N'utiliser que l'adaptateur courant alternatif fourni avec la P-touch.
- Si le chargeur commence à émettre quelque odeur, surchauffer, se décolorer, se déformer, ou subir tout autre changement pendant son utilisation, son chargement ou son stockage, le déposer immédiatement de la P-touch, déconnecter l'adaptateur courant alternatif et interrompre son utilisation.



**Adaptateur courant alternatif**

Si les instructions ci-dessous ne sont pas respectées, il peut y avoir incendie, choc électrique ou défaillance.

-  • Toujours utiliser la tension spécifiée (230V) et l'adaptateur courant alternatif (AD-18ES) fourni.
- Ne pas surcharger la prise d'alimentation.
- Ne pas y mettre des objets lourds, endommager ou modifier le cordon d'alimentation ou la prise. Ne pas courber ou tirer de force le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser un cordon d'alimentation détérioré.
- Ne pas toucher l'adaptateur courant alternatif ou la fiche d'alimentation à mains nues.
- S'assurer que la fiche secteur est complètement insérée dans la prise d'alimentation. Ne pas utiliser une prise desserrée.

**P-touch**



Si les instructions ci-dessous ne sont pas respectées, il peut y avoir incendie, choc électrique ou défaillance.

-  • Ne pas désassembler ou modifier la P-touch.
- Ne pas laisser tomber, frapper ou autrement détériorer la P-touch.
- Ne pas verser de boissons ou d'autres liquides sur la P-touch, ou autrement laisser la P-touch mouiller.
- Ne pas utiliser la P-touch si quelque corps étranger est entré à l'intérieur. Si quelque corps étranger est entré dans la P-touch, la mettre immédiatement hors tension, déconnecter l'adaptateur courant alternatif, retirer la pile et interrompre son utilisation.
- Si la P-touch commence à émettre quelque odeur, surchauffer, se décolorer, se déformer, ou subir tout autre changement pendant son utilisation, son chargement ou son stockage, la déposer immédiatement du chargeur, déconnecter l'adaptateur courant alternatif, retirer la pile et interrompre son utilisation.
-  • Ne pas laisser les enfants jouer avec le paquet vide utilisé lors du transport de la P-touch. Le ranger à un endroit inaccessible aux enfants ou l'éliminer. L'emballage vide présente le risque d'étouffement ou de suffocation des enfants.

### **ATTENTION**


#### **Pile rechargeable**

Si les instructions ci-dessous ne sont pas respectées, il peut y avoir des fuites de fluide, surchauffe, éclatement, détérioration de la tenue et des performances.


- 
  - Ne pas frapper ou jeter la pile.
  - Ne pas utiliser ou laisser la pile exposée à la lumière directe du soleil, près des chauffettes ou d'autres appareils chauds, ou à un endroit exposé à des températures extrêmement élevées.
  - Enlever la pile si la P-touch n'est pas utilisée pour de longues périodes de temps.
- 
  - Si le fluide de la pile entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver attentivement les zones affectées avec de l'eau claire. Le fluide de la pile est dangereux pour la peau.

#### **Chargeur de pile**


Si les instructions ci-dessous ne sont pas respectées, il peut y avoir incendie, choc électrique ou court-circuit.

- 
  - Ne pas utiliser ou laisser le chargeur de pile exposé à la lumière directe du soleil, près des chauffettes ou d'autres appareils chauds, ou à un endroit exposé à des températures extrêmement élevées, à une humidité élevée ou à la poussière.
  - Ne pas désassembler ou modifier le chargeur de pile.
  - Ne pas frapper ou jeter le chargeur de pile.
  - Ne pas transporter ou stocker le chargeur de pile avec des articles métalliques.


#### **Adaptateur courant alternatif**

- 
  - S'assurer de déconnecter l'adaptateur courant alternatif et le chargeur de pile de la prise d'alimentation et de la P-touch si la dernière n'est pas utilisée pour une longue période de temps.
  - Toujours tenir la fiche lorsque vous déconnectez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation.


#### **Coupe-ruban**

- 
  - Ne pas toucher le coupe-ruban avec les mains. Vous pouvez vous blesser.


#### **Utilisation/stockage**

- 
  - Ne pas mettre la P-touch ou le chargeur de pile à des endroits non-sécuritaires tels que les plates-formes ou les étagères instables etc. Ils peuvent tomber et provoquer des blessures.
  - Ne pas mettre des objets lourds sur la P-touch ou le chargeur de pile. Ils peuvent tomber et provoquer des blessures.

#### **Mémoire**


- 
  - Toutes les données stockées dans la mémoire seront perdues en cas de défaillance ou de réparation de la P-touch, ou bien si la pile expire.

#### **Ruban**

- 
  - En fonction des conditions environnementales et du matériau et de l'état de la surface d'apposition, l'étiquette peut se peler et la couleur du ruban peut changer. Lors de l'enlèvement des étiquettes, il peut y rester de l'adhésif, la couleur du ruban peut s'imprégner à la surface ou la surface au-dessous de l'étiquette peut être autrement endommagée. S'assurer de tester l'étiquette sur la surface et le matériau visés avant de l'apposer.





## Mesures préventives générales

- Ne pas utiliser la P-touch d'une autre manière ou dans un autre but que ceux décrits dans ce guide. Sinon il peut y avoir des accidents ou la machine sera endommagée.
- N'utiliser que de rubans TZ originaux, portant la marque , pour votre P-touch.
- Ne pas tirer ou presser le ruban trouvé dans la cassette.
- Ne pas introduire de corps étrangers dans la fente de sortie du ruban, du connecteur de l'adaptateur courant alternatif ou du port USB etc.
- Ne pas essayer d'imprimer des étiquettes à l'aide d'une cassette vide ou sans aucune cassette insérée dans la P-touch. Cela endommagera la tête d'impression.
- Ne pas toucher la tête d'impression avec les doigts.
- A remarquer que toutes les données stockées dans la mémoire seront perdues lorsque l'adaptateur courant alternatif ET la pile rechargeable sont déconnectés.
- Ne pas utiliser de diluants, benzène, alcool ou autre solvant organique pour nettoyer la P-touch.
- Ne pas laisser la P-touch exposée à la lumière directe du soleil, près des chaufferettes ou d'autres appareils chauds, ou à un endroit exposé à des températures extrêmement basses ou élevées, à une humidité élevée ou à la poussière. Plage de température standard de fonctionnement : 10°C jusqu'à 35°C.
- Faire attention à ne pas effacer le CD-ROM. Ne pas mettre le CD-ROM à un endroit exposé à des températures basses ou élevées. Ne pas mettre des objets lourds sur le CD-ROM et ne pas le courber.
- Le logiciel sur le CD-ROM est conçu pour être utilisé avec la P-touch et peut être installé sur plusieurs ordinateurs personnels.
- Nous vous conseillons de lire attentivement le Guide de l'utilisateur avant d'utiliser votre P-touch, ensuite le garder à portée de main pour référence ultérieure.

## Symboles utilisés dans ce guide

Les symboles ci-dessous y sont utilisés pour indiquer les informations supplémentaires.

-  : Ce symbole indique des informations ou des instructions qui peuvent entraîner des dommages ou des blessures, si ignorées, ou des opérations qui auront comme résultat des erreurs.
-  : Ce symbole indique des informations ou des instructions qui peuvent vous aider à comprendre et à utiliser la P-touch d'une manière plus efficace.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

# Court index

Cette section fournit un accès rapide et facile aux informations sur les tâches souvent exigées par les utilisateurs.

Il ne faut que chercher votre tâche ci-dessous et aller ensuite à la page indiquée.

Si la tâche cherchée n'y est pas comprise, essayer à la page Sommaire ou Index.



**Saisir le texte, des symboles et des caractères accentués...**

Saisir le texte/symboles/caractères accentués

**P. 24**

**ABC** auto-format  
fonction

**Formater l'étiquette...**

Fonctions de formatage  
texte/étiquette

**P. 29**



**Modifier les réglages de marges et de coupe...**

Options de coupe ruban

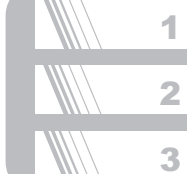
**P. 51**



**Créer et imprimer des étiquettes code à barres...**

Fonction codes à barres

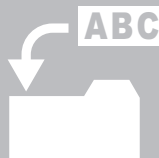
**P. 33**



**Imprimer des copies multiples (à numérotation automatique)...**

Fonctions de numérotation automatique/copies multiples

**P. 48**





**Sauvegarder la mise en page de l'étiquette...**

Fonction mémoire

**P. 54**

## SOMMAIRE

INTRODUCTION .....	1
Création de la première étiquette .....	2
Mesures préventives de sécurité .....	4
Mesures préventives générales .....	7
Symboles utilisés dans ce guide .....	7
Court index .....	8
SOMMAIRE .....	9
<b>DEMARRAGE .....</b>	<b>11</b>
Désemballer votre P-touch .....	11
Description générale .....	12
Ecran à cristaux liquides et Clavier .....	13
Ecran à cristaux liquides .....	13
Noms et fonctions des touches .....	14
Bloc d'alimentation .....	16
Pile rechargeable .....	16
Adaptateur courant alternatif .....	19
Insertion de la cassette .....	20
Mise sous/hors fonction .....	21
Avance du ruban .....	22
Contraste de l'écran à cristaux liquides .....	23
<b>EDITION DE L'ETIQUETTE .....</b>	<b>24</b>
Saisie et édition de texte .....	24
Saisie du texte au clavier .....	24
Ajout d'une nouvelle ligne .....	24
Déplacement du curseur .....	24
Insertion de texte .....	24
Suppression de texte .....	25
Saisie des symboles .....	25
Saisie des symboles à l'aide de la touche  .....	25
Saisie des symboles à l'aide de la fonction Symbole .....	26
Saisie des caractères accentués .....	27
Saisie des caractères accentués à l'aide de la touche  .....	27
Saisie des caractères accentués à l'aide des touches de caractères composés .....	27
Saisie des caractères accentués à l'aide de la fonction Accent .....	28
Réglage des attributs de caractère .....	29
Réglage des attributs étiquette .....	31
Création d'une étiquette code à barres .....	33
Réglage des paramètres code à barres .....	33

## INTRODUCTION

---

Saisie des données code à barres .....	34
Édition et suppression d'un code à barres.....	37
Utilisation des mises en page à formatage automatique .....	37
Utilisation des Modèles - Exemple de création d'une Étiquette d'inventaire.....	37
Utilisation des mises en page de bloc .....	41
Conversion automatique de devises.....	44
Réglage de la conversion de devises .....	44
Conversion de devises .....	46

## IMPRESSION D'ÉTIQUETTES ..... 47

---

Prévisualisation de l'étiquette.....	47
Impression de l'étiquette .....	47
Impression d'un seul exemplaire .....	47
Impression des copies multiples.....	48
Étiquettes à numérotation automatique.....	49
Impression en miroir .....	50
Options de coupure ruban.....	51
Application des étiquettes .....	53

## UTILISATION DE LA MÉMOIRE FICHIERS ..... 54

---

Stockage de l'étiquette.....	54
Ouvrir un fichier d'étiquette stockée.....	55
Supprimer un fichier d'étiquette stockée.....	56

## ENTREtenir VOTRE P-touch..... 57

---

Réarmement de la P-touch .....	57
Entretien.....	57
Nettoyage de l'unité principale.....	57
Nettoyage de la tête d'impression.....	58
Nettoyage du coupe-ruban .....	58
Nettoyage des bornes de chargement.....	58

## DEPANNAGE ..... 59

---

Quoi faire quand.....	59
Messages d'erreur .....	63

## ANNEXE..... 66

---

Fiche technique.....	66
----------------------	----

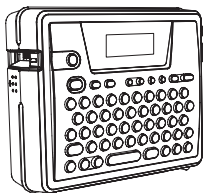
## INDEX..... 69

---

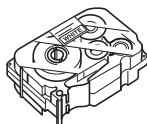
## Désemballer votre P-touch

Vérifier que le paquet contient les articles suivants avant d'utiliser votre P-touch.

**P-touch PT-18R**



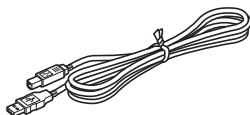
**Cassette à ruban TZ**



**CD-ROM**



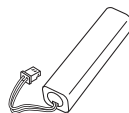
**Câble USB**



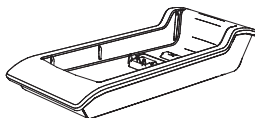
**Adaptateur courant alternatif**



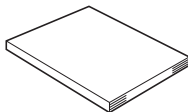
**Pile rechargeable**



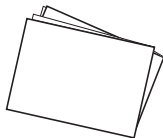
**Chargeur de pile**



**Guide de l'utilisateur**



**Guide d'installation du logiciel**



1

2

3

4

5

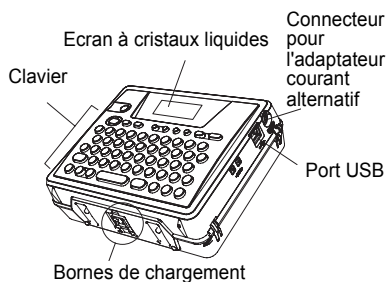
6

7

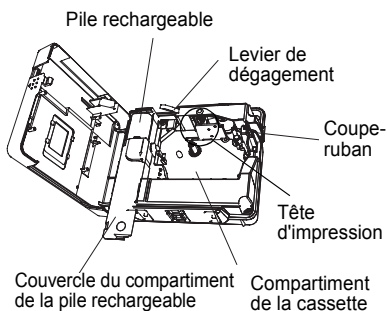
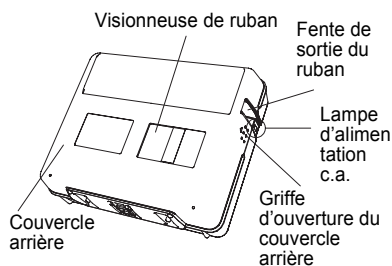
8

9

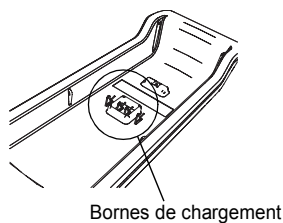
### Description générale



À l'expédition de l'usine, l'écran à cristaux liquides est couvert par une feuille de protection contre les endommagements. Enlever cette feuille avant d'utiliser la P-touch.

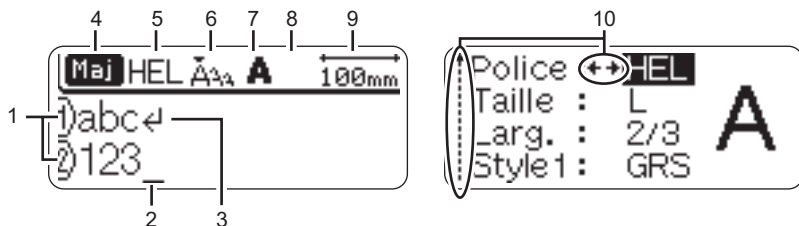


### Chargeur de pile



## Ecran à cristaux liquides et Clavier


### Ecran à cristaux liquides



#### 1. Numéro de ligne

Affiché au début de chaque ligne, ce marquage indique le numéro de ligne dans la mise en page de l'étiquette.

#### 2. Curseur

Indique la position actuelle du curseur. De nouveaux caractères sont saisis à gauche du curseur et le caractère à gauche du curseur est supprimé lors de l'appui de la touche .

#### 3. Marquage de retour

Indique la fin d'une ligne de texte.

#### 4. Mode Maj

Indique que le mode Maj est activé.





#### 5~8. Guidage de style

Indique les réglages courants de la police des caractères (5), de la dimension des caractères, du style des caractères (7) et du cadre (8).

#### 9. Longueur ruban

Indique la longueur du ruban pour le texte saisi.

#### 10. Sélection du curseur

Indique qu'il est possible d'utiliser les touches curseur afin de sélectionner les articles présents à l'écran. Employer les touches  et  pour sélectionner un article du menu, et les touches  et  pour changer le réglage.

1

2

3

4

5

6

7

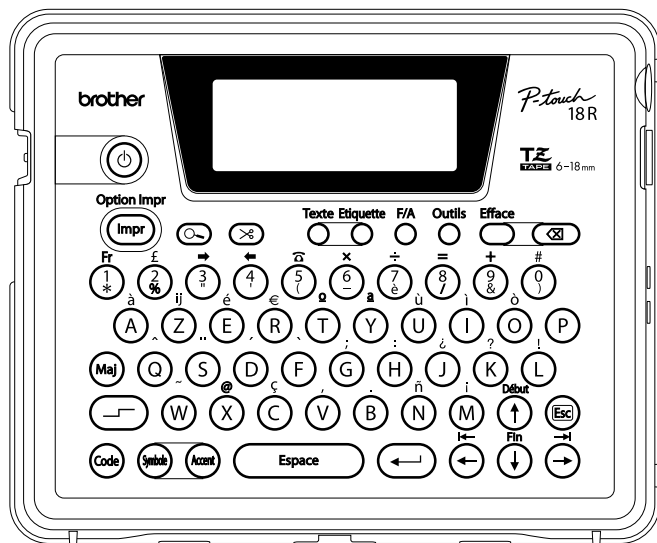
8

9

## DEMARRAGE

.....

### Noms et fonctions des touches





**(Alimentation):**

- Met la P-touch sous/hors tension.

**Impr :**

- Fait imprimer sur le ruban le dessin de l'étiquette courante.
- Fait ouvrir le menu Optionvs d'impression si utilisée avec la touche de fonction.

**(Prévisualisation):**

- Fait afficher un aperçu de l'étiquette.

**(Avance et Coupure):**

- Fait avancer 22,5 mm de ruban vierge, le coupant ensuite automatiquement.

**Texte :**

- Fait ouvrir le menu Texte, où vous pouvez régler les attributs des caractères de l'étiquette.

**Etiquette :**

- Fait ouvrir le menu Etiquette, où vous pouvez régler les attributs étiquette de l'étiquette.

**F/A :**

- **(Formatage Automatique):**  
Fait ouvrir le menu Formatage Automatique, où vous pouvez créer des étiquettes à l'aide des modèles prédéfinis ou des formats de blocs.

**Outils :**

- Fait ouvrir le menu Outils, où vous pouvez régler les préférences de fonctionnement de la P-touch.

**Efface :**

- Fait effacer tout le texte saisi, ou tout le texte et les réglages d'étiquette courants.

**(Effacement arrière):**

- Fait effacer le caractère à gauche du curseur.
- Fait annuler la commande courante et fait retourner l'afficheur à l'écran de saisie de données ou à l'étape précédente.

**(Maj):**

- Fait activer et désactiver le mode Maj. Lorsque le mode Maj est activé, les majuscules peuvent être saisies par un simple appui sur la touche caractère.

**~ (M) :**

- Utiliser ces touches à saisir des lettres ou des numéros.
- Les majuscules, les symboles ou les caractères accentués peuvent être saisis à l'aide de ces touches en combinaison avec les touches (Maj), ou de fonction.

**Code :**

- Utiliser cette touche en combinaison avec les touches littérales et numériques afin de saisir des majuscules ou les symboles indiqués sur les touches numériques.

**Code :**

- Utiliser cette touche en combinaison avec les touches qui ont des caractères bleus au-dessus afin de saisir les caractères accentués ou les symboles indiqués ou bien d'activer la fonction indiquée.

**(Symbole) :**

- L'utiliser à sélectionner et à saisir un symbole de la liste de symboles disponibles.

**(Caractère) :**

- L'utiliser à sélectionner et à saisir un caractère accentué de la liste de caractères disponibles.

**Espace :**

- Fait saisir un espace blanc.
- Fait retourner un réglage à sa valeur par défaut.

**(Retour):**

- Fait entrer une nouvelle ligne lors de la saisie du texte.
- Fait sélectionner l'option affichée lors du réglage des attributs étiquette dans les menus de fonctions, ou lors de la saisie des symboles ou des caractères accentués.

**(Echappement):**

- Fait annuler la commande courante et fait retourner l'afficheur à l'écran de saisie de données ou à l'étape précédente.

**(Flèches) :**

- Fait déplacer le curseur en direction de la flèche lors de la saisie ou de l'édition des caractères, lors de la saisie des symboles ou des caractères accentués ou bien lors du réglage des attributs étiquette dans les menus de fonctions.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Bloc d'alimentation

Votre P-touch est équipée d'une pile rechargeable qui vous permet de l'utiliser n'importe où si la pile est chargée, et d'un adaptateur courant alternatif qui vous permet de l'utiliser en le connectant à une prise électrique lorsque la charge de la pile devient faible.

#### Pile rechargeable

La pile peut être rechargée en mettant la P-touch sur le piédestal du chargeur de pile.



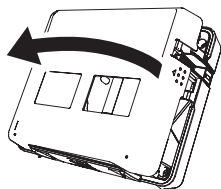
Connecter l'adaptateur courant alternatif directement à la P-touch afin de l'utiliser immédiatement après son achat ou lorsque la charge de la pile devient faible.

#### ■ Installation de la pile rechargeable

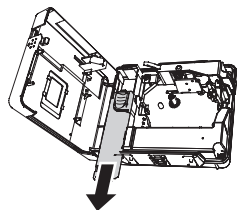


- Débrancher l'alimentation de la P-touch lors de l'installation ou de la dépose de la pile rechargeable.
- N'utiliser que le chargeur de pile exclusivement conçu pour la pile rechargeable fournie avec votre P-touch.
- Ne pas enlever ou endommager la couverture en plastique de la pile rechargeable et ne pas utiliser une pile à couverture enlevée ou endommagée.

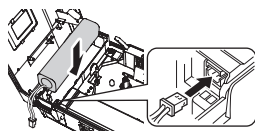
- 1 Appuyer sur la griffe d'ouverture du couvercle arrière et ouvrir le couvercle arrière.



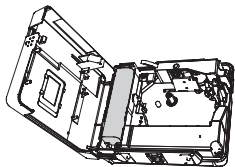
- 2 Faire glisser le couvercle du compartiment de la pile dans la direction indiquée par la flèche et ouvrir le compartiment.



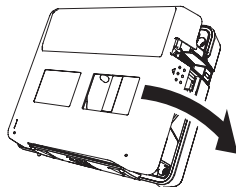
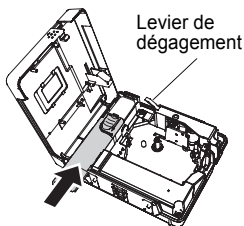
- 3** Connecter la pile comme indiqué dans la figure. S'assurer que les fils au connecteur correspondent aux autocollants noir et rouge situés sur le compartiment.



- 4** Insérer la pile dans le compartiment de la pile et pousser les fils à l'intérieur du compartiment afin d'éviter leur détérioration par le couvercle du compartiment de la pile.



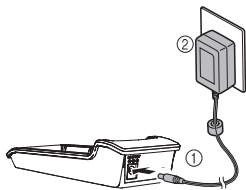
- 5** Attacher le couvercle du compartiment de la pile et fermer le couvercle arrière.



- !** S'assurer que le levier de dégagement est en haut lorsque le couvercle arrière est fermé. Le couvercle arrière ne peut être fermé si le levier de dégagement est enfoncé.

## ■ Chargement de la pile

- 1** Insérer la fiche du cordon de l'adaptateur courant alternatif dans le connecteur du chargeur de pile et insérer la fiche de l'adaptateur courant alternatif dans la prise électrique standard.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

## DEMARRAGE

---

- 2** Mettre la P-touch sur le chargeur de pile.  
Lorsque le dispositif est assis correctement sur le chargeur de pile, la lampe d'alimentation c.a. de la P-touch s'allumera.

Durée de chargement	environ 12 heures
---------------------	-------------------



La P-touch peut être assise sur le chargeur de pile dans les deux directions.

Lampe d'alimentation c.a.



- La lampe d'alimentation c.a. est allumée si la P-touch se trouve dans le chargeur de pile et que l'adaptateur courant alternatif soit connecté au chargeur de pile ou bien si l'adaptateur courant alternatif est connecté directement à la P-touch, même si la pile est installée ou que son chargement soit fini.
- S'assurer de charger la pile avant d'utiliser la P-touch.
- Connecter l'adaptateur courant alternatif directement à la P-touch afin de l'utiliser lorsque la charge de la pile devient faible.
- Remettre la P-touch sur le chargeur de pile après utilisation. Même si le dispositif n'est pas utilisé, la pile se déchargera si la P-touch n'est pas remise sur le chargeur de pile.
- Si la P-touch est laissée sur le chargeur après le chargement complet de la batterie, elle ne sera pas endommagée.
- Il est possible que la pile ne soit pas suffisamment chargée si l'alimentation en courant est inférieure à la tension nominale.

### ■ Remplacement de la pile rechargeable

Il faut remplacer la pile lorsque la P-touch ne peut être utilisée qu'une courte période de temps même après son rechargement. Si la période de remplacement varie en fonction des conditions d'utilisation, la pile doit être généralement remplacée après approximativement une année de fonctionnement. S'assurer de la remplacer avec le type de pile rechargeable spécifié (BA-18R).

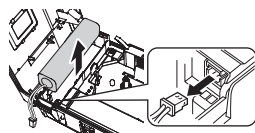


S'assurer de laisser la pile se charger 12 heures après remplacement.

- 1** Appuyer sur la griffe d'ouverture du couvercle arrière et ouvrir le couvercle arrière.

- 2** Faire glisser le couvercle du compartiment de la pile dans la direction indiquée par la flèche et ouvrir le compartiment.

- 3** Retirer la pile expirée et débrancher le connecteur.



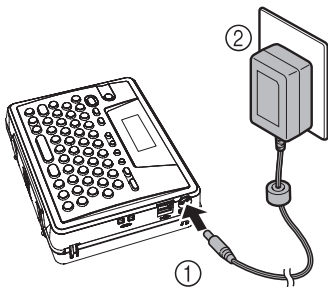
- 4** Brancher le connecteur aux fils de la pile et insérer la nouvelle pile dans le compartiment. Se reporter à "Installation de la pile rechargeable" à la page 16.

- 5** Attacher le couvercle du compartiment de la pile et fermer le couvercle arrière.

- ⚠
- S'assurer de rejeter la pile expirée en conformité avec les dispositions locales concernant l'élimination des batteries au nickel-métal-hydrure.
  - Ne pas enlever ou en endommager le couvercle en plastique de la pile expirée et ne pas essayer de la désassembler.

### Adaptateur courant alternatif

Connecter l'adaptateur courant alternatif directement à la P-touch.



- 1** Insérer la fiche de l'adaptateur courant alternatif dans le connecteur marqué DC IN 9,5V de la P-touch.

- 2** Insérer la fiche de l'adaptateur courant alternatif dans la prise électrique standard.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## DEMARRAGE

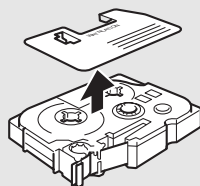
---

- ❗ Mettre la P-touch hors tension avant de déconnecter l'adaptateur courant alternatif.
- Débrancher l'adaptateur courant alternatif de la P-touch et de la prise électrique si vous avez l'intention de ne pas utiliser la P-touch pour une longue période de temps.
- Ne pas tirer ou courber le cordon de l'adaptateur courant alternatif.
- N'utiliser que l'adaptateur courant alternatif (AD-18ES) conçu exclusivement pour votre P-touch. Si cette instruction n'est pas respectée, il peut y avoir accident ou endommagement. Brother ne sera pas responsable pour aucun accident ou endommagement résultant de l'utilisation d'un autre adaptateur courant alternatif que celui spécifié.
- Ne pas brancher l'adaptateur courant alternatif à une prise électrique non-standard. Si cette instruction n'est pas respectée, il peut y avoir accident ou endommagement. Brother ne sera pas responsable pour aucun accident ou endommagement résultant de l'utilisation d'une prise électrique non-standard.

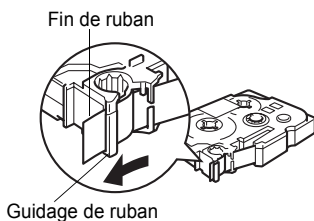
## Insertion de la cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes à ruban de 6 mm, 9 mm, 12 mm ou 18 mm pour votre P-touch. N'utiliser que des cassettes qui portent le marquage **TZ**.

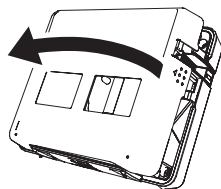
- ❗ Si la nouvelle cassette est équipée d'une butée en carton, s'assurer de retirer la dernière avant d'insérer la cassette.



- 1 Vérifier que la fin du ruban ne soit courbée et qu'elle passe par le guidage.

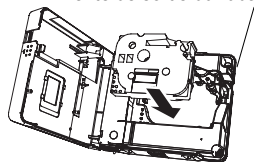


- 2 Après s'être assuré que l'alimentation est coupée, appuyer sur la griffe d'ouverture du couvercle arrière et ouvrir le dernier. S'il y a déjà une cassette dans la P-touch, l'enlever en la tirant vers le haut.



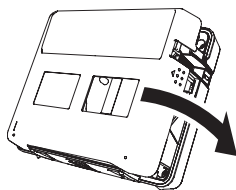
- 3** Insérer la cassette dans le compartiment correspondant, avec la fin du ruban en face de la fente de sortie du ruban de la P-touch, ensuite appuyer fermement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Fente de sortie du ruban



- ⚠ Lors de l'insertion de la cassette, s'assurer que le ruban et le ruban encreur ne grippent à la tête d'impression.


- 4** Fermer le couvercle arrière.

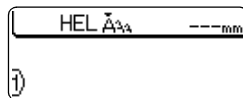


- ⚠
- S'assurer que le levier de dégagement est en haut lorsque le couvercle arrière est fermé. Le couvercle arrière ne peut être fermé si le levier de dégagement est enfoncé.
  - S'assurer de faire avancer le ruban afin d'annuler tout écart du ruban et du ruban encreur après avoir inséré la cassette. Se reporter à "Avance du ruban" à la page 22.
  - **Ne pas tirer l'étiquette qui sort de la fente de sortie du ruban. Cette action mènera à la décharge du ruban encreur avec le ruban.**
  - Stocker les cassettes à un endroit frais obscure, loin de la lumière directe du soleil et des endroits poussiéreux, humides et surchauffés. Utiliser la cassette aussi vite que possible après avoir ouvert le paquet fermé hermétiquement.

## Mise sous/hors fonction

Appuyer sur la touche  pour mettre en fonction la P-touch.

Appuyer de nouveau sur la touche  pour mettre hors fonction la P-touch.



- 💡
- Votre P-touch est équipée d'une fonction de sauvegarde de puissance qui la met automatiquement hors tension si aucune touche n'est appuyée pour une certaine période de temps dans certaines conditions de fonctionnement. Se reporter au tableau relatif au Temps de mise hors tension automatique ci-dessous pour des détails.
  - Si la pile est encore chargée ou que la P-touch soit connectée à une prise électrique par l'adaptateur courant alternatif, les informations de la session précédente seront affichées lors de la mise sous tension.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## DEMARRAGE

---

### ● Temps de mise hors tension automatique ●

	P-touch uniquement	Connectée à l'ordinateur personnel
Avec adaptateur courant alternatif	1 heure	1 heure
Avec pile	5 minutes	5 minutes sans aucune opération. 1 heure après l'impression sur l'ordinateur personnel.


## Avance du ruban

La fonction Avance et Coupure fait avancer 22,5 mm de ruban vierge, faisant ensuite couper le ruban.




- S'assurer de faire avancer le ruban afin d'annuler tout écart du ruban et du ruban encrêpé après avoir inséré la cassette.
- **Ne pas tirer l'étiquette qui sort de la fente de sortie du ruban. Cette action mènera à la décharge du ruban encrêpé avec le ruban.**
- Ne pas bloquer la fente de sortie du ruban lors de l'impression ou de l'avance du ruban. Cette action mènera au blocage du ruban.


---

**1** Appuyer sur la  touche.  
« Avance et Coupure? » apparaît à l'écran.

---

**2** Appuyer sur la  touche pour faire avancer le ruban.  
Le message « Avance du ruban... Veuillez attendre » apparaît lorsque le ruban est avancé, ensuite le ruban est coupé.







Appuyer sur  lorsque « Avance et Coupure » est affiché afin d'annuler l'avance du ruban.

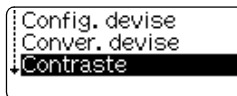
---







## Contraste de l'écran à cristaux liquides

Il est possible de changer le réglage du contraste de l'écran à cristaux liquides à l'un des cinq niveaux (+2, +1, 0, -1, -2) afin de rendre l'écran plus facile à lire. Le réglage par défaut est « 0 ».

- 1** Appuyer sur la  touche pour faire afficher le menu « Outils », sélectionner « Contraste » à l'aide de la touche  ou , ensuite appuyer sur la  touche.





- 2** Sélectionner le niveau de contraste à l'aide de la touche  ou . Le contraste de l'écran change chaque fois que l'on appuie sur la touche  ou , vous permettant de régler le contraste le plus adéquat.



- 3** Appuyer sur la  touche.



- Appuyer sur la  touche afin de retourner à l'étape antérieure.
- Si l'on appuie sur la touche  à l'écran de réglage du contraste, le contraste sera réglé à la valeur par défaut « 0 ».

1

2

3

4

5

6

7




8

9



## Saisie et édition de texte

L'utilisation du clavier de votre P-touch ressemble bien à l'utilisation d'une machine à écrire ou au traitement de texte.



### Saisie du texte au clavier

- Afin de saisir une minuscule ou un numéro, il ne faut qu'appuyer sur la touche souhaitée.
- Afin de saisir un espace blanc dans le texte, appuyer sur la touche .
- Afin de saisir une majuscule ou l'un des symboles des touches numériques, maintenir enfoncée la touche  et appuyer ensuite sur la touche souhaitée.
- Afin de saisir les majuscules en continu, appuyer sur la touche  pour entrer dans le mode Maj, ensuite appuyer sur les touches souhaitées.













- Pour sortir du mode Maj, appuyer de nouveau sur la touche .
- Afin de saisir une minuscule dans le mode Maj, maintenir enfoncée la touche , ensuite appuyer sur la touche souhaitée.

### Ajout d'une nouvelle ligne

- Pour mettre fin à la ligne courante du texte et commencer une nouvelle ligne, appuyer sur la touche . Un marquage de retour apparaît à la fin de la ligne et le curseur se déplace vers le début de la nouvelle ligne.
- Il y a un numéro maximal de lignes de texte qui peut être saisi pour chaque largeur de ruban. Un maximum de 5 lignes peut être saisi pour le ruban de 18 mm, 3 lignes pour le ruban de 12 mm, et 2 lignes pour le ruban de 6 mm.
- Si l'on appuie sur la touche  lorsqu'il y a déjà cinq lignes, il y aura un message d'erreur.

### Déplacement du curseur



- Afin de déplacer le curseur à gauche, à droite, en haut ou en bas, appuyer sur la touche , ,  ou . Chaque appui du curseur le fait se déplacer un espace ou une ligne.
- Afin de faire déplacer le curseur au début ou à la fin de la ligne courante, maintenir enfoncée la touche , ensuite appuyer sur la touche  ou .
- Afin de faire déplacer le curseur au début ou à la fin du texte, maintenir enfoncée la touche , ensuite appuyer sur la touche  ou .

### Insertion de texte

- Afin d'insérer un texte supplémentaire dans une ligne de texte déjà existante, faire déplacer le curseur au caractère sur la droite de la position visée pour l'insertion du texte, ensuite saisir le texte supplémentaire. Le nouveau texte est inséré sur la gauche du curseur.


## Suppression de texte

### ■ Suppression d'un seul caractère à la fois

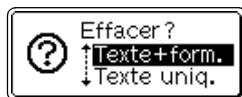
- Afin de supprimer un caractère d'une ligne de texte déjà existante, faire déplacer le curseur au caractère sur la droite de la position visée pour la suppression du texte, ensuite appuyer sur la touche . Le caractère sur la gauche du curseur est supprimé à chaque appui de la touche .



 Si l'on maintient appuyée la touche , les caractères sur la gauche du curseur seront supprimés en continu.

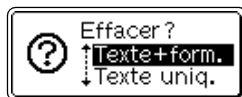
### ■ Suppression du texte entier à la fois

- Utiliser la touche  pour supprimer tout le texte à la fois.


- 1** Appuyer sur la  touche.  
Les options d'effacement sont affichées.

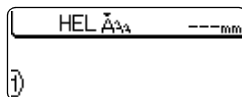


- 2** A l'aide de la touche  ou , sélectionner « Texte uniq. » afin de supprimer le texte entier et de garder les réglages courants de formatage, ou sélectionner « Texte + form. » afin de supprimer le texte entier et les réglages de formatage.



 Appuyer sur la touche  afin de retourner à l'écran de saisie de texte.


- 3** Appuyer sur la  touche.  
Le texte entier est supprimé. Les réglages de formatage sont aussi supprimés si « Texte + form. » est sélectionné.




## Saisie des symboles

Il y a un total de 103 symboles disponibles (y compris les caractères ASCII étendus et internationaux) avec la fonction Symbole, y compris les symboles disponibles sur le clavier.

Il y a deux méthodes de saisie des symboles :

- A l'aide de la touche .
- A l'aide de la fonction Symbole.

### Saisie des symboles à l'aide de la touche

Les symboles imprimés en bleu sur les touches du clavier peuvent être saisis à l'aide de la touche .

1

2

3

4

5


6

7

8

9

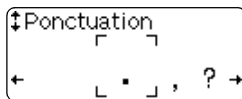
## EDITION DE L'ETIQUETTE


- Afin de saisir l'un de ces symboles, maintenir enfoncée la touche  et appuyer ensuite sur la touche souhaitée.





### Saisie des symboles à l'aide de la fonction Symbole

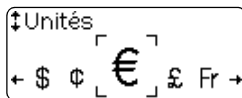
La fonction Symbole offre un nombre total de 103 symboles.


- 1** Appuyer sur la  touche.  
Une liste de symboles est affichée à l'écran.

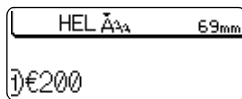




-  Le dernier symbole saisi est sélectionné dans la liste affichée.

- 2** Sélectionner un groupe à l'aide de la touche  ou , ensuite sélectionner un symbole à l'aide de la touche  ou .




- 3** Appuyer sur la  touche.  
Le symbole sélectionné est inséré dans la ligne de texte.



-  • Appuyer sur la  touche afin de retourner à l'étape précédente.  
• Se reporter au tableau Liste des symboles pour une liste complète de tous les groupes et symboles disponibles.

### Liste des symboles


Groupe	Symboles
(A) Ponctuation	. , ? ! " ' : ; - _ \ / & ; ' ~ \$ •
(B) Gestion	@ # % ® © ™ €
(C) Mathématiques	+ - × ÷ ± = *
(D) Parenthèse	( ) [ ] < >
(E) Flèche	→ ← ↑ ↓
(F) Unité	\$ ¢ € £ Fr f ¥ °
(G) International	ª º ß ¤ α β γ δ μ Ω Ð ð Þ þ ij
(H) Numéro	½ ⅓ ¼ ² ³ ₂ ₃
(I) Pictogramme	★ ● □ △ ◆
(J) Electrique	↓ ↷ ⋯ ∼ ≡ ≢ ⊞ ⊕ ⊖ ⊗ ⊘ ⊙ ⊚ ⊛ ⊜ ⊝ ⊞ ⊟ ⊠ ⊡ ⊢ ⊣ ⊤ ⊥ ⊦ ⊧ ⊨ ⊩ ⊪ ⊫ ⊬ ⊭ ⊮ ⊯ ⊰ ⊱ ⊲ ⊳ ⊴ ⊵ ⊶ ⊷ ⊸ ⊹ ⊺ ⊻ ⊼ ⊽ ⊾ ⊿
(K) Autres	⊗ ⊕ ⊖ ⊗ ⊘ ⊙ ⊚ ⊛ ⊜ ⊝ ⊞ ⊟ ⊠ ⊡ ⊢ ⊣ ⊤ ⊥ ⊦ ⊧ ⊨ ⊩ ⊪ ⊫ ⊬ ⊭ ⊮ ⊯ ⊰ ⊱ ⊲ ⊳ ⊴ ⊵ ⊶ ⊷ ⊸ ⊹ ⊺ ⊻ ⊼ ⊽ ⊾ ⊿

-  L'utilisation du marquage CE est strictement gouverné par une ou plusieurs directives du Conseil européen. Les étiquettes comprenant ce marquage doivent être conformes aux directives en vigueur.


## Saisie des caractères accentués


La P-touch peut afficher et imprimer une série de caractères accentués tels que les caractères composés qui consistent en une lettre et un signe diacritique (ex. Ä) et d'autres caractères spécifiques à la langue.

Il y a trois méthodes de saisie des caractères accentués.

- A l'aide de la touche .
- A l'aide des touches de caractères composés.
- A l'aide de la fonction Accent.


### Saisie des caractères accentués à l'aide de la touche

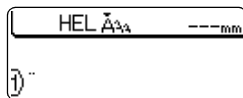
Les caractères accentués imprimés en bleu sur les touches du clavier peuvent être saisis à l'aide de la touche .

- Afin de saisir l'un de ces symboles accentués, maintenir enfoncée la touche  et appuyer ensuite sur la touche souhaitée.

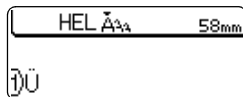
### Saisie des caractères accentués à l'aide des touches de caractères composés


Les caractères composés consistent en une lettre et un signe diacritique. Les diacritiques à votre disposition sont les suivants : ^, ¨, ´, ` , et ~.

- 1 Maintenir enfoncée la touche  et appuyer ensuite sur la touche pour le signe diacritique souhaité. Le signe diacritique est affiché. Le signe diacritique est affiché.



- 2 Saisir la lettre souhaitée. Le caractère composé est inséré dans la ligne de texte.



 Se reporter au tableau Liste des caractères composés pour une liste complète des signes diacritiques et des caractères composés disponibles.

### ● Liste des caractères composés ●

Signes diacritiques	Caractères composés
^	â ê î ô ú Ä Ê Ì Ó Ò
¨	ä ë ï ö ü ÿ Ä È Ì Ö Ü
´	á é í ó ú ó ć ř ś ý ž Á Ê Ì Ó Ú Ć Ń Ŕ Ś Ý Ž
`	à è ì ò ù À È Ì Ò Ò
~	ã ë õ ñ Ñ Ë Õ Ñ

1

2

3

4

5

6

7

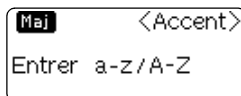
8

9

## Saisie des caractères accentués à l'aide de la fonction Accent

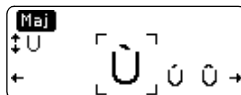
La fonction Accent offre un nombre total de 119 caractères accentués.

- 1** Appuyer sur la **Acc** touche.  
L'écran des groupes accentués est affiché.

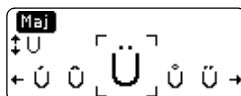


Le mode Maj peut être utilisé avec la fonction Accent.

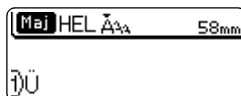
- 2** Saisir la lettre pour le caractère composé souhaité, ou appuyer sur la touche **←** et le sélectionner à l'aide de la touche **↑** ou **↓**.



- 3** Continuer de saisir la même lettre jusqu'à ce que le caractère composé souhaité soit sélectionné, ou le sélectionner à l'aide de la touche **←** ou **→**.



- 4** Appuyer sur la **←** touche.  
Le caractère composé sélectionné est inséré dans la ligne de texte.



- Appuyer sur la **Esc** touche afin de retourner à l'étape précédente.  
• Se reporter au tableau Liste des caractères accentués pour une liste complète de tous les caractères accentués disponibles.

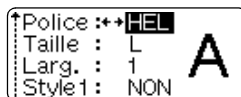
### ● Liste des caractères accentués ●

Caractère	Caractères accentués	Caractère	Caractères accentués
a	à á â ã ä å æ å ç	N	Ñ Ñ Ñ
À	Ä Ä Ä Ä Ä Ä Æ Ä Ä	o	ò ó ô õ ö ø œ ö ö
c	ç ç ç	O	Ó Ó Ó Ó Ø Œ Ó Ó
C	Ç Ç Ç	r	ř ř
d	d' d	R	Ř Ř
D	Ð Ð	s	ś ś ś
e	è é ê ë ì é ë	S	Ś Ś Ś
E	È É Ê Ë Ę Ę Ę	t	ť ť
g	ğ	T	Ť Ť
G	Ğ	u	ù ú û ü ú ú
i	ì í î ï ï	U	Ú Ú Ú Ú Ú Ú
I	İ İ İ İ İ	y	ÿ ý
l	ł ł ł	Y	Ý
L	Ł Ľ Ľ	Z	ž ž ž
n	ñ ñ ñ	Z	Ž Ž Ž

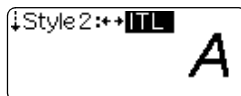
## Réglage des attributs de caractère

A l'aide de la touche **Texte**, on peut sélectionner la police et appliquer les attributs relatifs à la dimension, à la largeur et au style.

- 1** Appuyer sur la **Texte** touche.  
Les réglages courants sont affichés à l'écran.



- 2** Sélectionner un attribut à l'aide de la touche **↑** ou **↓**, ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche **←** ou **→**.



- 3** Appuyer sur la touche **↵** pour appliquer les réglages.



Les nouveaux réglages NE sont PAS appliqués si l'on n'appuie pas sur la touche **↵**.



- Appuyer sur la **Esc** touche afin de retourner à l'étape antérieure.
- Appuyer sur la **Espace** touche afin de régler l'attribut sélectionné à sa valeur par défaut.
- Se reporter au tableau Options de réglage pour la liste de tous les réglages disponibles.
- Il peut être difficile de lire les petits caractères lorsque certains styles sont appliqués (ex. Ombre + Italique).
- Lors de la sélection de "L", "M" et "P" des attributs de dimension du texte, la dimension réelle d'impression sera différente en fonction de la largeur de la cassette installée et du nombre de lignes sur l'étiquette.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

● Options de réglage ●


Attribut	Valeur	Résultat
Police	HEL (Helsinki)	ABCabc
	BRU (Bruxelles)	ABCabc
	FLO (Floride)	<b>ABCabc</b>
	BEL (Belgique)	ABCabc
Taille	L	ABCabc
	M	ABCabc
	P	ABCabc
Larg.	2	<b>ABCabc</b>
	1	ABCabc
	2/3	ABCabc
	1/2	ABCabc
Style1	NON	ABCabc
	GRS (Gras)	<b>ABCabc</b>
	CNT (Contour)	ABCabc
	OBR (Ombre)	ABCabc



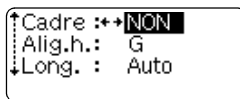
Attribut	Valeur	Résultat
Style2	NON	ABCabc
	ITL (Italique)	<i>ABCabc</i>
	VRT (Vertical)	◁ m ◯ ∞ ∅ ◯








💡 En combinant les réglages « Style1 » et « Style2 », on peut créer les styles Italique Gras, Italique Contour, Italique Ombre, Vertical Gras, Vertical Contour et Vertical Ombre.

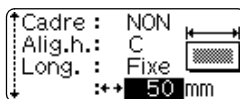
## Réglage des attributs étiquette



A l'aide de la touche , on peut créer une étiquette dont le texte est entouré d'un cadre, la longueur de l'étiquette étant aussi spécifiée. Le texte peut être aligné dans le cadre de l'étiquette selon l'une des trois modalités.

- 1** Appuyer sur la  touche.  
Les réglages courants sont affichés à l'écran.




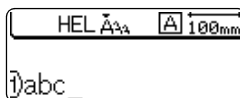
- 2** Sélectionner un attribut à l'aide de la touche  ou , ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche  ou .  
Lorsque « Long. » est mis à « Fixe » appuyer de nouveau sur la touche  et régler la longueur de l'étiquette à l'aide de la touche  ou  ou des touches numériques.





💡 Lors du réglage de la longueur de l'étiquette, maintenir enfoncée la touche  ou  afin de modifier la valeur en incréments de 10.

- 3** Appuyer sur la touche  pour appliquer les réglages.





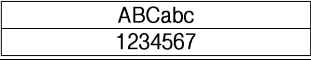
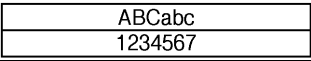







💡 Les nouveaux réglages NE sont PAS appliqués si l'on n'appuie pas sur la touche .



- 💡
- Appuyer sur la  touche afin de retourner à l'étape précédente.
  - Appuyer sur la  touche afin de régler l'attribut sélectionné à sa valeur par défaut.
  - Se reporter au tableau Options de réglage pour la liste de tous les réglages disponibles.

- 1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9

● Options de réglage ●

Attribut	Valeur	Résultat
Cadre	NON	ABCabc
	1	
	2	
	3	
	4	
	5	
	6	
	7	<u>ABCabc</u>
	8	
	9	
	10	
	11	
	12	
	13	
14		

Attribut	Valeur	Résultat
Alig.h. (Aligné)	G (Gauche)	ABCabc
	C (Centre)	ABCabc
	D (Droit)	ABCabc
Long. (Longueur)	Auto (Automatique)	La longueur de l'étiquette est automatiquement ajustée en fonction de la quantité de texte saisi.
	Fixe (Fixée)	La longueur de l'étiquette peut être réglée dans la plage 40 – 300 mm.


## Création d'une étiquette code à barres

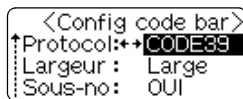
A l'aide de la fonction Code à barres, on peut créer des étiquettes code à barres utilisées avec les caisses enregistreuses, les systèmes de contrôle des stocks et d'autres systèmes de lecture des codes à barres, et même des étiquettes d'inventaire des actifs utilisées dans le cadre des systèmes de gestion du patrimoine.



- La P-touch n'est pas exclusivement conçue pour créer des étiquettes code à barres. Toujours vérifier que les étiquettes code à barres peuvent être lues par le lecteur de code à barres.
- Afin d'obtenir les meilleurs résultats, faire imprimer les étiquettes code à barres avec de l'encre noire sur un ruban blanc. Il est possible que certains lecteurs de code à barres ne puissent lire les étiquettes code à barres créées à l'aide d'un ruban ou de l'encre colorié(e).
- Utiliser le réglage « Large » (Grand) à « Largeur » si possible. Il est possible que certains lecteurs de code à barres ne puissent lire les étiquettes code à barres créées avec le réglage « Petit ».
- Si l'on fait imprimer un grand nombre d'étiquettes code à barres de manière continue, la tête d'impression peut surchauffer, ce qui peut détériorer la qualité de l'impression.

## Réglage des paramètres code à barres

- Appuyer sur la  touche pour faire afficher le menu Outils, sélectionner « Config code bar » à l'aide de la touche (↑) ou (↓), ensuite appuyer sur la (←) touche. L'écran de Réglage du code à barres est affiché.



1

2

3

4

5

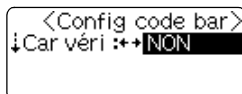
6

7

8

9

- 2** Sélectionner un attribut à l'aide de la touche (↑) ou (↓), ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche (←) ou (→).



L'attribut "Car véri" est seulement disponible aux protocoles CODE39, I-2/5 et CODABAR.

- 3** Appuyer sur la touche (↔) pour appliquer les réglages.



Les nouveaux réglages NE sont PAS appliqués si l'on n'appuie pas sur la touche (↔).



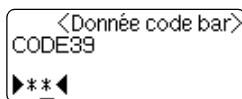
- Appuyer sur la (ESC) touche afin de retourner à l'étape antérieure.
- Appuyer sur la (Espace) touche afin de régler l'attribut sélectionné à sa valeur par défaut.
- Se reporter au tableau Réglages pour code à barres pour la liste de tous les réglages disponibles.

### ● Réglages pour code à barres ●

Attribut	Valeur
Protocoll (Protocole)	<b>CODE39</b> , CODE128, EAN8, EAN13, EAN128, UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Largeur	<b>Large</b>
	Petit
Sous-no (caractères imprimés sous le code à barres)	<b>OUI</b>
	NON
Car véri (chiffre de contrôle)	<b>NON</b>
	OUI (disponible uniquement pour les protocoles CODE39, I-2/5 et CODABAR)

### Saisie des données code à barres

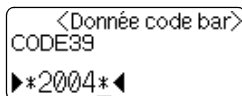

- 1** Appuyer sur la (Outils) touche pour faire afficher le menu Outils, sélectionner « Donnée code bar » à l'aide de la touche (↑) ou (↓), ensuite appuyer sur la touche (↔).  
L'écran d'Entrée code à barres est affiché.



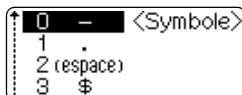



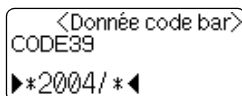

Un seul code à barres peut être introduit sur une étiquette.


**2** Saisir les données code à barres.

Les caractères spéciaux peuvent être saisis dans le code à barres lors de l'utilisation des protocoles CODE39, CODABAR, CODE128 ou EAN128. Si les caractères spéciaux ne sont pas utilisés, passer à l'étape 5.

**3** Appuyer sur la  touche.

Une liste des caractères disponibles pour le protocole courant est affichée.

**4** Sélectionner un caractère à l'aide de la touche  ou , ensuite appuyer sur la touche  afin d'insérer le caractère dans les données code à barres.**5** Appuyer sur la touche  afin d'insérer le code à barres sur l'étiquette.  
Deux marquages code à barres sont affichés dans le texte.

- Appuyer sur la  touche afin de retourner à l'étape antérieure.
- Se reporter au tableau Liste des caractères spéciaux pour une liste de tous les réglages disponibles.

1

2

**3**

4

5

6

7

8

9

● Liste des caractères spéciaux ●

**CODE39**

Code	Caractère spécial
0	-
1	.
2	(espace)
3	\$
4	/
5	+
6	%


**CODABAR**

Code	Caractère spécial
0	-
1	\$
2	:
3	/
4	.
5	+

**CODE128, EAN128**

Code	Caractère spécial	Code	Caractère spécial	Code	Caractère spécial
0	(espace)	24	\	48	DC3
1	!	25	]	49	DC4
2	"	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	\$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	.	53	CAN
6	&	30	SHO	54	EM
7	'	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		

## Edition et suppression d'un code à barres

- Afin d'éditer les données code à barres dans un code à barres déjà placé sur l'étiquette, positionner le curseur sous l'un des deux marquages code à barres à l'écran de saisie de données et ouvrir ensuite l'écran d'Entrée code à barres. Se reporter à "Saisie des données code à barres" à la page 34.
- Afin d'éditer les réglages « Largeur » et « Sous-no » pour un code à barres déjà placé sur l'étiquette, positionner le curseur sous l'un des deux marquages code à barres à l'écran de saisie de données et ouvrir ensuite l'écran de Réglage code à barres. Se reporter à "Réglage des paramètres code à barres" à la page 33.
- Afin de supprimer le code à barres d'une étiquette, positionner le curseur sur la droite des marquages code à barres à l'écran de saisie de données et appuyer ensuite sur la touche .




## Utilisation des mises en page à formatage automatique

A l'aide de la fonction Formatage Automatique, il est possible de créer rapidement et facilement des étiquettes à but divers, telles que les étiquettes de fichier, les étiquettes d'équipement, les porte-noms etc. Il ne faut que sélectionner une certaine mise en page des dix modèles ou des seize mises en page de bloc, saisir le texte et appliquer le formatage souhaité.



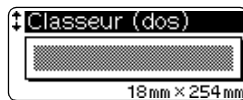
- Les symboles et les caractères accentués peuvent également être utilisés dans les mises en page à formatage automatique.
- Les codes à barres peuvent être utilisés dans les modèles Boîte Fichier et Etiquette d'inventaire.



## Utilisation des Modèles - Exemple de création d'une Étiquette d'inventaire

- 1** Appuyer sur la touche  pour afficher l'écran Formatage Automatique, ensuite sélectionner « Gabarits » à l'aide de la touche  ou .



- 2** Appuyer sur la  touche. Le dernier modèle utilisé est affiché à l'écran.



- 3** Sélectionner un modèle à l'aide de la touche  ou .



1

2

3

4

5

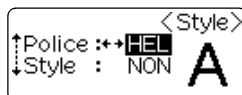
6

7

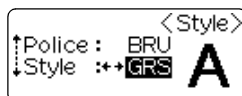
8

9

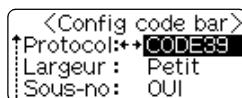
- 4** Appuyer sur la (←) touche.  
L'écran Style est affiché.



- 5** Sélectionner un attribut à l'aide de la touche (↑) ou (↓), ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche (←) ou (→).



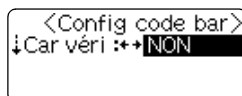
- 6** Appuyer sur la (←) touche.  
L'écran de « Config code bar » est affiché.



- 7** Sélectionner un attribut à l'aide de la touche (↑) ou (↓), ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche (←) ou (→).



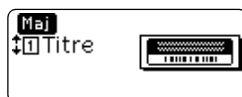
L'attribut "Car véri" est seulement disponible aux protocoles CODE39, I-2/5 et CODABAR.



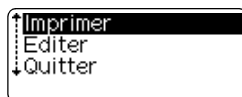
- 8** Appuyer sur la (←) touche.  
L'écran d'entrée du texte modèle est affiché.



Le mode Maj peut être utilisé lors de l'entrée du texte.



- 9** Saisir le texte et appuyer ensuite sur la touche (←). Répéter cette opération pour chaque champ de texte. Après la saisie de tous les champs de texte, le menu d'impression est affiché à l'appui de la touche (←).



- 10** Sélectionner « Imprimer » à l'aide de la touche (↑) ou (↓) et appuyer ensuite sur la touche (←) afin de faire imprimer l'étiquette.



- Sélectionner « Editer » afin de modifier les réglages du style et des données texte.
- Sélectionner « Quitter » afin de sortir de la fonction Formatage Automatique.



- Appuyer sur la (Esc) touche afin de retourner à l'étape précédente.
- Appuyer sur la (Espace) touche pour changer l'attribut sélectionné à la valeur par défaut aux écrans Style et Réglage code à barres.
- Se reporter au tableau Modèles du modèle pour la liste des modèles disponibles.



- ❗ Si la largeur de la cassette courante ne correspond pas à la largeur réglée pour la mise en page sélectionnée, il y aura un message d'erreur affiché lors de l'essai d'imprimer ou de prévisualiser l'étiquette. Appuyer sur la touche (Esc) ou sur toute autre touche afin d'effacer le message d'erreur et insérer une cassette de largeur adéquate.
- Si le nombre de caractères saisis dépasse la limite, il y aura un message d'erreur affiché lors de l'appui de la touche (←). Appuyer sur la touche (Esc) ou sur toute autre touche afin d'effacer le message d'erreur et éditer le texte utilisant un nombre plus réduit de caractères.

### ■ Options d'impression et de prévisualisation des modèles

- Lorsque le menu d'impression est affiché, appuyer sur la touche (☺) afin de prévisualiser la mise en page de l'étiquette.
- Pour faire imprimer l'étiquette directement de l'écran de Prévisualisation, appuyer sur la touche (Impr).
- Pour faire imprimer des copies multiples, des copies numérotées séquentiellement ou une image en miroir de l'étiquette, à l'aide du menu d'impression affiché, maintenir enfoncée la touche (Code) et appuyer sur la touche (Impr) pour faire afficher le menu Options d'impression.

1

2

3

4

5

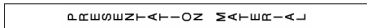









6

7




8





9

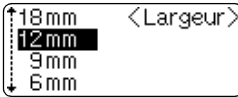

## ● Modèles ●




Attribut	Valeur	Détails
Gabarits	Classeur (dos)	 (18 mm x 254 mm)
	Cavalier	 (12 mm x 89 mm)
	Doss. suspendu	 (12 mm x 45 mm)
	Mobilier	 (18 mm x 70 mm)
	Bac	 (18 mm x 76 mm)
	Equipment	 (18 mm x 58 mm)
	Panneau (VRT)	 (12 mm x 70 mm)
	Identif. câble	 (18 mm x 39 mm)
	Badge 1	 (18 mm x 58 mm)
Badge 2	 (12 mm x 70 mm)	



## Utilisation des mises en page de bloc

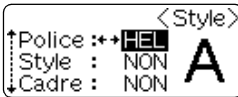




- 1** Appuyer sur la touche  pour afficher l'écran Formatage Automatique, ensuite sélectionner « Tracés blocs » à l'aide de la touche  ou .




- 2** Appuyer sur la touche  pour afficher l'écran « Largeur », ensuite sélectionner une largeur de ruban à l'aide de la touche  ou .




- 3** Appuyer sur la  touche.  
Si la largeur du ruban reste la même, la dernière mise en page de bloc sélectionnée sera affichée à l'écran. Si la largeur du ruban change, la mise en page par défaut pour la nouvelle largeur du ruban est affichée à l'écran.



- 4** Sélectionner une mise en page de bloc à l'aide de la touche  ou .





- 5** Appuyer sur la  touche.  
L'écran Style est affiché.

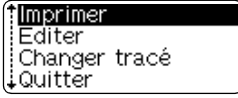

- 6** Sélectionner un attribut à l'aide de la touche  ou , ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche  ou .




 Appuyer sur la  touche afin de régler l'attribut sélectionné à sa valeur par défaut.


- 7** Appuyer sur la  touche.  
L'écran d'entrée texte de mise en page de bloc est affiché.

 Le mode Maj peut être utilisé lors de l'entrée du texte.


- 8** Saisir le texte et appuyer ensuite sur la touche . Répéter cette opération pour chaque champ de texte. Après la complétion de tous les champs de texte, appuyer sur la touche  pour afficher le menu d'impression.







- 9** Sélectionner « Imprimer » à l'aide de la touche  ou  et appuyer ensuite sur la touche  afin de faire imprimer l'étiquette.






- Sélectionner « Editer » afin de modifier les réglages du style et des données texte.
- Sélectionner « Changer tracé » afin d'utiliser une mise en page différente.
- Sélectionner « Quitter » afin de sortir de la fonction Formatage Automatique.







- Appuyer sur la  touche afin de retourner à l'étape antérieure.
- Se reporter au tableau Mises en page de bloc pour la liste de toutes les mises en page de bloc disponibles.
- Le message « Effacer tout le texte ? » est affiché si la touche  est appuyée lors de la saisie du texte. Appuyer sur la touche  afin de supprimer le texte entier, ou bien appuyer sur la touche  afin de ne pas supprimer le texte.



- Si la largeur du ruban de la cassette courante ne correspond pas à la largeur réglée pour la mise en page sélectionnée, un message d'erreur sera affiché à l'écran si l'on essaie d'imprimer ou de prévisualiser l'étiquette. Appuyer sur la touche  ou sur toute autre touche afin d'effacer le message d'erreur et insérer une cassette à largeur correcte.
- Si le nombre de caractères saisis dépasse la limite, un message d'erreur sera affiché à l'écran si la touche  est appuyée. Appuyer sur la touche  ou sur toute autre touche afin d'effacer le message d'erreur et éditer le texte utilisant moins de caractères.

### ■ Prévisualisation et options d'impression pour les mises en page de bloc

- Lorsque le menu d'impression est affiché, appuyer sur la touche  afin de prévisualiser la mise en page de l'étiquette.
- Pour faire imprimer l'étiquette directement de l'écran Prévisualisation, il faut appuyer sur la touche .
- Afin d'imprimer des copies multiples, des copies numérotées séquentiellement ou une image miroir de l'étiquette, avec le menu d'impression affiché, maintenir enfoncée la touche  et appuyer sur la touche  pour afficher le menu Options d'impression.

## ● Mises en page de bloc ●

Attribut	Valeur	Détails
Traces blocs (ruban de 18 mm)	2 lignes A	1e ligne 2e ligne
	2 lignes B	1e ligne 2e ligne
	3 lignes	1e ligne 2e ligne 3e ligne
	1+2 lignes A	Gauche Droite 1e Droite 2e
	1+2 lignes B	Gauche Droite 1e Droite 2e
	1+3 lignes	Gauche Droite 1e Droite 2e Droite 3e
	1+4 lignes	Gauche Droite 1e Droite 2e Droite 3e Droite 4e
	1+5 lignes	Gauche Droite 1e Droite 2e Droite 3e Droite 4e
Traces blocs (ruban de 12 mm)	2 lignes A	1e ligne 2e ligne
	2 lignes B	1e ligne 2e ligne
	3 lignes	1e ligne 2e ligne 3e ligne
	1+2 lignes	Gauche Droite 1e Droite 2e

1

2

3

4

5

6

7

8




9

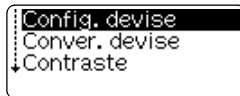
Attribut	Valeur	Détails
Traces blocs (ruban de 9 mm)	2 lignes A	1e ligne 2e ligne
	2 lignes B	1e ligne 2e ligne
	1+2 lignes	Gauche Droite 1e Droite 2e
Traces blocs (ruban de 6 mm)	1+2 lignes	Gauche Droite 1e Droite 2e


## Conversion automatique de devises

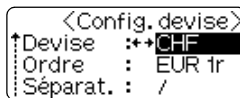
A l'aide de la fonction de conversion de devises, on peut facilement convertir des euros de et en autres devises et ajouter les deux valeurs au texte de l'étiquette. Il ne faut que sélectionner la devise souhaitée et la mise en page résultante afin de créer facilement des étiquettes portant les deux prix, en euros et en devise.





### Réglage de la conversion de devises

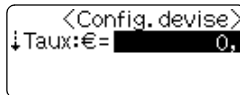
- 1** Appuyer sur la  touche pour faire afficher le menu « Outils », ensuite sélectionner « Config. devise » à l'aide de la touche  ou .



- 2** Appuyer sur la  touche. L'écran « Config. devise » est affiché.






- 3** Sélectionner un attribut à l'aide de la touche  ou , ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche  ou , ou des touches numériques afin de saisir le taux de conversion.



- 4** Appuyer sur la touche  pour appliquer les réglages.



Les nouveaux réglages NE sont PAS appliqués si l'on n'appuie pas sur la touche .

- Appuyer sur la  touche afin de retourner à l'étape antérieure.
- Appuyer sur la  touche afin de régler l'attribut sélectionné à sa valeur par défaut.
- Se reporter au tableau Options de conversions de devises pour la liste de tous les réglages disponibles.

## ● Options de conversions de devises ●

Attribut	Valeur	Détails
Devise	<b>CHF (franc suisse)</b>	X'XXX.XX SwF ↔ X'XXX.XX €
	<b>DKK (couronne danoise)</b>	DKK X.XXX,XX ↔ € X.XXX,XX
	<b>GBP (livre sterling)</b>	£X,XXX.XX ↔ €X,XXX.XX
	<b>NOK (couronne norvégienne)</b>	Nkr X.XXX,XX ↔ € X.XXX,XX
	<b>SEK (couronne suédoise)</b>	SEK X.XXX,XX ↔ € X.XXX,XX
	<b>AUD (dollar australien)</b>	A\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	<b>CAD (dollar canadien)</b>	CA\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	<b>HKD (dollar de Hong Kong)</b>	HK\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	<b>USD (dollar américain)</b>	US\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	<b>ANY1</b>	X.XXX,XX ↔ € X.XXX,XX
	<b>ANY2</b>	X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
Ordre	<b>EUR 1er</b>	X'XXX.XX € / X'XXX.XX SwF
	<b>EUR 2ème</b>	X'XXX.XX SwF / X'XXX.XX €
Séparat.	/	X'XXX.XX € / X'XXX.XX SwF
	(espace)	X'XXX.XX € X'XXX.XX SwF
	( ← ) (nouvelle ligne)	X'XXX.XX € X'XXX.XX SwF
Taux	Saisir le taux de conversion	—

1

2

3

4

5




6

7

8


9

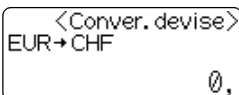
## Conversion de devises

- 1** Appuyer sur la  touche pour faire afficher le menu Outils, ensuite sélectionner « Conver. devise » à l'aide de la touche  ou .





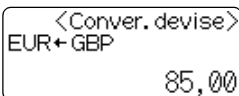
Config. devise  
**Conver. devise**  
 ↓Contraste

- 2** Appuyer sur la  touche.  
 L'écran Conversion de devises est affiché.




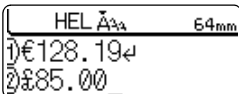
<Conver. devise>  
 EUR → CHF  
 0,

- 3** Sélectionner la direction de conversion à l'aide de la touche  ou , et saisir la valeur à convertir.



<Conver. devise>  
 EUR ← GBP  
 85,00

- 4** Appuyer sur la touche  pour effectuer la conversion.








HEL Å 64mm  
 1) €128.19  
 2) £85.00

-  Appuyer sur la  touche afin de retourner à l'étape antérieure.








## Prévisualisation de l'étiquette

A l'aide de la fonction Prévisualisation, il est possible de vérifier la mise en page de l'étiquette avant de l'imprimer sur l'étiquette.


- 1 Appuyer sur la  touche.  
Une image de l'étiquette est affichée à l'écran.  
La longueur de l'étiquette apparaît au coin droit inférieur de l'écran.  
Appuyer sur la touche  ou  afin de faire défiler l'aperçu à gauche ou à droite.  
Appuyer sur la touche  ou  afin de changer l'agrandissement de l'aperçu.



- Appuyer sur la touche  afin de retourner à l'écran de saisie de texte.
- Pour faire défiler l'aperçu à droite ou à gauche, maintenir enfoncée la touche  et appuyer sur la touche  ou .
- Pour imprimer l'étiquette directement de l'écran de prévisualisation, appuyer sur la touche  ou ouvrir le menu Impression, ensuite sélectionner une option d'impression. Se reporter au chapitre « Impression de l'étiquette » ci-dessous pour des détails.
- L'aperçu avant impression est une image générée de l'étiquette. Il est possible qu'il diffère de l'étiquette réelle imprimée.

## Impression de l'étiquette

Après avoir saisi le texte et formaté l'étiquette, vous pouvez l'imprimer. A part l'impression d'un seul exemplaire de l'étiquette, votre P-touch présente plusieurs entités d'impression qui vous permettent d'imprimer des copies multiples de l'étiquette, des étiquettes numérotées séquentiellement et des étiquettes imprimées en miroir.

- ! Ne pas tirer l'étiquette qui sort de la fente de sortie du ruban. Cette action mènera à la décharge du ruban encrreur avec le ruban.
- Ne pas bloquer la fente de sortie du ruban lors de l'impression ou de l'avance du ruban. Cette action mènera au blocage du ruban.
- S'assurer qu'il y a suffisamment de ruban pour l'impression en continue de plusieurs étiquettes. Si le ruban ne suffit pas, régler un nombre plus réduit de copies ou faire imprimer une seule étiquette à la fois.
- Le ruban rayé indique la fin de la cassette. Si cela arrive lors de l'impression, appuyer sur la touche  pour mettre la P-touch hors fonction. Il peut y avoir endommagement si vous continuez d'imprimer.

## Impression d'un seul exemplaire

- 1 S'assurer que la cassette adéquate est insérée et prête à imprimer.

1

2

3

4

5

6

7


8

9



## IMPRESSION D'ÉTIQUETTES



---

- 2** Appuyer sur la  touche.  
Le message sur la droite est affiché autant que l'étiquette est imprimée.



Impress. 1/1  
copies





 Pour arrêter l'impression, appuyer sur la touche  pour mettre la P-touch hors fonction.

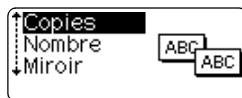
-  • Lorsque la pile est faible, le message « Recharger la pile! » apparaît après l'impression. Recharger la pile avant de continuer d'imprimer, ou connecter l'adaptateur courant alternatif directement à la P-touch pour continuer l'impression.
- Il y a aussi d'autres messages qui peuvent apparaître à l'appui de la touche . Se reporter à "Messages d'erreur" à la page 63 et vérifier la signification du message qui apparaît.




### Impression des copies multiples

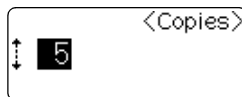
Cette fonction vous permet d'imprimer jusqu'à 99 exemplaires de la même étiquette.




- 1** S'assurer que la cassette adéquate est insérée et prête à imprimer.


- 2** Maintenir enfoncée la touche  et appuyer sur la touche  pour faire afficher l'écran des options d'impression, ensuite sélectionner « Copies » à l'aide de la touche  ou .

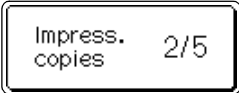


- 3** Appuyer sur la touche  pour faire afficher l'écran Copies, ensuite régler le nombre de copies à imprimer à l'aide de la touche  ou , ou bien saisir le numéro à l'aide des touches numériques.



 Maintenir enfoncée la touche  ou  pour changer le nombre de copies en incréments de 5.

- 4** Appuyer sur la  touche.  
Le message sur la droite est affiché autant que les étiquettes sont imprimées.



Impress. 2/5  
copies

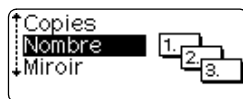
- Appuyer sur la **Esc** touche afin de retourner à l'étape antérieure.
- S'il n'est pas autrement spécifié, le ruban sera automatiquement coupé après l'impression de chaque copie. Se reporter à "Options de coupure ruban" à la page 51 pour modifier ce réglage.
- Les chiffres affichés à l'écran lors de l'impression indiquent le « compte / nombre de copies réglé ».
- Si l'on appuie sur la touche **Espace** lors du réglage du nombre de copies, la valeur sera remise à 1, qui est la valeur par défaut.

## Étiquettes à numérotation automatique

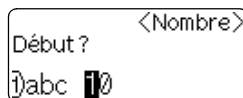
A l'aide de la fonction de numérotation, il est possible de créer un set d'étiquettes numérotées séquentiellement à partir d'un format de type une seule étiquette.

**1** S'assurer que la cassette adéquate est insérée et prête à imprimer.

**2** Maintenir enfoncée la touche **Code** et appuyer sur la touche **Impr** pour faire afficher l'écran des options d'impression, ensuite sélectionner « Nombre » à l'aide de la touche **↑** ou **↓**.

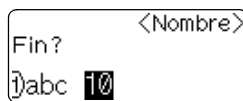


**3** Appuyer sur la **←** touche. L'écran du point de départ de la numérotation est affiché.

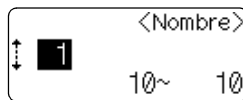


- Afin d'appliquer la numérotation automatique au code à barres, le sélectionner. Après avoir sélectionné le code à barres, vous serez demandé à saisir le nombre d'étiquettes à imprimer (étape 6).

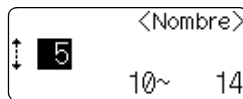
**4** Faire déplacer le curseur au premier caractère à incrémenter de la séquence de numérotation et appuyer sur la touche **←**. Le nombre d'étiquettes à imprimer est affiché.



**5** Faire déplacer le curseur au dernier caractère à incrémenter de la séquence de numérotation et appuyer sur la touche **←**. L'écran indiquant le nombre d'étiquettes est affiché.



**6** Sélectionner le nombre d'étiquettes à imprimer à l'aide des touches **↑** ou **↓**, ou bien le saisir à l'aide des touches numériques.



- Maintenir enfoncée la touche **↑** ou **↓** pour changer le nombre d'étiquettes en incréments de 5.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## IMPRESSION D'ETIQUETTES

---

- 7** Appuyer sur la (←) touche.  
Les étiquettes sont imprimées. Le nombre de copies imprimées est indiqué autant que l'étiquette est imprimée.

Impress. 2/5  
copies



- Appuyer sur la (⏪) afin de retourner à l'étape antérieure.
- S'il n'est pas autrement spécifié, le ruban sera automatiquement coupé après l'impression de chaque copie. Se reporter à "Options de coupure ruban" à la page 51 pour modifier ce réglage.
- Les chiffres affichés à l'écran lors de l'impression indiquent le « compte / nombre de copies ».
- Si l'on appuie sur la touche (Espace) lors de la sélection du nombre de copies, la valeur sera remise à 1, qui est la valeur par défaut.
- La numérotation automatique peut également s'appliquer aux codes à barres. Lorsqu'un code à barres contient une séquence de numérotation automatique, aucun autre champ de l'étiquette ne pourra contenir une autre séquence de numérotation automatique.
- La portion à numéro automatique de l'étiquette est incrémentée après chaque impression d'étiquette.
- Il ne peut y avoir qu'une seule séquence de numérotation automatique par étiquette.
- Tout autre symbole ou caractère non-alphanumérique dans la séquence de numérotation automatique sera ignoré.
- La séquence de numérotation automatique ne peut contenir que cinq caractères au maximum.



- Les lettres et les nombres augmentent comme indiqué ci-dessous:

0 → 1 ...9 → 0 → ...  
A → B ...Z → A → ...  
a → b ...z → a → ...  
A0 → A1 ...A9 → B0 → ...

Des espaces (indiqués sous forme de souligné " \_ " dans l'exemple ci-dessous) peuvent être utilisées pour ajuster l'espacement entre les caractères ou contrôler le nombre de chiffres à imprimer.

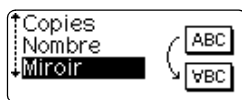
\_9 → 10 ...99 → 00 → ...  
\_Z → AA ...ZZ → AA → ...  
1\_9 → 2\_0 ...9\_9 → 0\_0 → ...

### Impression en miroir

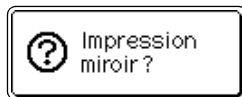
A l'aide de la fonction d'impression en miroir, il est possible de créer des étiquettes dont le texte est imprimé à l'envers de sorte qu'elles puissent être lues à partir de l'autre côté si apposées sur une vitre ou tout autre matériau transparent.

- 1** S'assurer que la cassette adéquate est insérée et prête à imprimer.

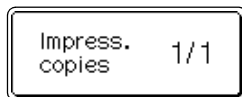
- 2** Maintenir enfoncée la touche **⏏** et appuyer sur la touche **⏏** pour faire afficher l'écran des options d'impression, ensuite sélectionner « Miroir » à l'aide de la touche **↑** ou **↓**.



- 3** Appuyer sur la **←** touche. Le message « Impression miroir ? » est affiché à l'écran.



- 4** Appuyer sur la **⏏** touche. Le message sur la droite est affiché autant que l'étiquette est imprimée.

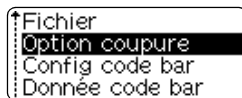


- Appuyer sur la **⏏** afin de retourner à l'étape antérieure.
- Le texte devrait être imprimé sur un ruban vierge si la fonction d'impression en miroir est utilisée.
- Les fonctions de numérotation automatique et de copie ne seront pas utilisées avec la fonction d'impression en miroir.

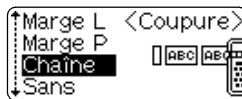
## Options de coupure ruban

Les options de coupure ruban permettent de spécifier l'avance et la coupure du ruban lors de l'impression des étiquettes. En particulier, les options « Chaîne » et « Sans » réduisent beaucoup la quantité de ruban perdu utilisant des marges plus réduites et éliminant les portions vierges coupées entre les étiquettes.

- 1** Appuyer sur la **⏏** touche pour faire afficher le menu « Outils », ensuite sélectionner « Option coupure » à l'aide de la touche **↑** ou **↓**.



- 2** Appuyer sur la **←** touche pour faire afficher le menu « Coupure » ensuite sélectionner une option à l'aide de la touche **↑** ou **↓**.



- 3** Appuyer sur la touche **←** pour appliquer les réglages.

- Les nouveaux réglages NE sont PAS appliqués si l'on n'appuie pas sur la touche **←**.

- Appuyer sur la **⏏** afin de retourner à l'étape antérieure.
- Se reporter au tableau Coupure du ruban pour la liste de tous les réglages disponibles.

1

2

3

4

5

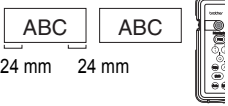
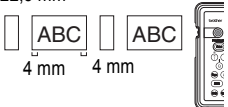
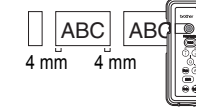
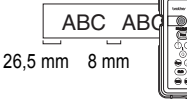
6

7


8

9

## ● Coupeure du ruban ●

Réglage	Description	Exemple
Marge L	Fait couper automatiquement le ruban après l'impression de chaque étiquette. Les étiquettes ont une marge de 24 mm aux bouts droit et gauche.	 <p>24 mm 24 mm</p>
Marge P	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lors de l'impression d'une seule étiquette à la fois: Fait automatiquement couper un morceau de ruban vierge avant d'imprimer l'étiquette, ensuite fait couper le ruban après l'impression de l'étiquette.</li> <li>Lors de l'impression de plusieurs étiquettes en continu: Fait automatiquement couper un morceau de ruban vierge avant de couper la première étiquette, ensuite fait couper le ruban après l'impression de chaque étiquette.</li> <li>Les étiquettes ont une marge de 4 mm aux bouts droit et gauche.</li> </ul>	 <p>22,5 mm 4 mm 4 mm</p>
Chaîne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lors de l'impression d'une seule étiquette à la fois: Fait automatiquement couper un morceau de ruban vierge avant d'imprimer l'étiquette, ensuite ne fait pas couper le ruban après l'impression de l'étiquette.</li> <li>Lors de l'impression de plusieurs étiquettes en continu: Fait automatiquement couper un morceau de ruban vierge avant de couper la première étiquette, ensuite fait couper le ruban après l'impression de chaque étiquette.</li> <li>Les étiquettes ont une marge de 4 mm aux bouts droit et gauche.</li> <li>Le ruban n'est pas avancé et coupé après l'impression de la dernière étiquette.</li> </ul>	 <p>22,5 mm 4 mm 4 mm</p>
Sans	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser ce réglage à faire imprimer une bande d'étiquettes sans aucune coupure entre elles.</li> <li>Si la touche "Coupure" est utilisée, la dernière étiquette sera avancée et coupée.</li> </ul>	 <p>26,5 mm 8 mm</p>



- Toujours régler « Sans » lorsque vous utilisez du ruban textile, du ruban adhésif puissant ou tout autre type de ruban spécial, afin d'empêcher le coupe-ruban de couper le ruban. Laisser un espace adéquat entre les étiquettes lors de leur création et de leur impression, ensuite utiliser des ciseaux pour couper le ruban dans l'espace laissé entre les étiquettes.
- Le ruban n'est pas coupé après l'impression de la dernière étiquette si « Chaîne » et « Sans » est réglé. Appuyer sur la touche  pour faire avancer et couper automatiquement le ruban, ou couper le ruban manuellement si vous utilisez un ruban qui ne peut être coupé par le coupe-ruban.

## Application des étiquettes

- 1** Si nécessaire, apporter l'étiquette imprimée à la forme et à la longueur souhaitées à l'aide des ciseaux etc.
- 2** Enlever l'endossure de l'étiquette.
- 3** Positionner l'étiquette et appuyer fermement de haut en bas avec le doigt afin de l'appliquer.



- L'endossure de certains types de rubans peut être pré-coupée afin de faciliter son enlèvement.
- Il peut être difficile d'appliquer les étiquettes aux surfaces humides, sales ou irrégulières. Les étiquettes s'en détachent facilement.
- S'assurer de lire les instructions prévues avec les cassettes à ruban textile, rubans de forte adhérence ou à ruban spécial. Respecter toutes les précautions décrites dans le cadre des instructions.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

# UTILISATION DE LA MEMOIRE FICHIERS

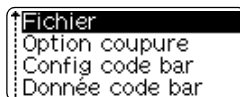
Il est possible de stocker jusqu'à dix étiquettes le plus fréquemment utilisées dans la mémoire fichiers. Chaque étiquette est stockée en tant que fichier, permettant le rappel facile et rapide de votre étiquette le cas échéant.



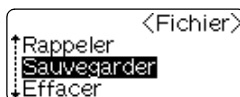
- Lorsque la mémoire fichiers est pleine, chaque fois qu'on sauvegarde un autre fichier, l'un des fichiers déjà stockés sera nécessairement écrasé.
- Les étiquettes créées à l'aide de la fonction de Formatage Automatique ne peuvent pas être stockées dans la mémoire.
- Les fichiers stockés dans la mémoire seront perdus si l'adaptateur courant alternatif est débranché ou que la pile soit épuisée.

## Stockage de l'étiquette

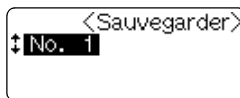
- 1** Après avoir saisi le texte et formaté l'étiquette, appuyer sur la touche **Options** pour faire afficher le menu « Outils », ensuite sélectionner « Fichier » à l'aide de la touche **↑** ou **↓**.



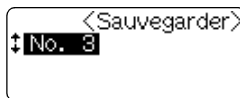
- 2** Appuyer sur la touche **←** pour afficher l'écran « Fichier », ensuite sélectionner « Sauvegarder » à l'aide de la touche **↑** ou **↓**.



- 3** Appuyer sur la **←** touche.  
Un numéro de fichier est affiché à l'écran.






- 4** Sélectionner un numéro de fichier à l'aide de la touche **↑** ou **↓**, ensuite appuyer sur la touche **←** pour sauvegarder l'étiquette sous le numéro de fichier sélectionné.  
Le fichier est sauvegardé et l'écran revient à l'écran d'entrée texte.



- Appuyer sur la **Esc** afin de retourner à l'étape antérieure.
- Il est possible de sauvegarder jusqu'à 153 de caractères dans un fichier, en fonction du nombre de lignes. Toutefois, le nombre maximal de caractères qui puissent être sauvegardés dans jusqu'à 10 fichiers est de 459 caractères. Les données relatives au formatage de la mise en page et au texte seront également sauvegardées dans ce fichier.






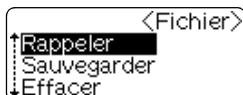
## Ouvrir un fichier d'étiquette stockée

- 1** Appuyer sur la  touche pour faire afficher le menu « Outils », ensuite sélectionner « Fichier » à l'aide de la touche  ou .




Fichier  
Option coupure  
Config code bar  
Donnée code bar

- 2** Appuyer sur la touche  pour afficher l'écran « Fichier », ensuite sélectionner « Rappeler » à l'aide de la touche  ou .







<Fichier>  
Rappeler  
Sauvegarder  
Effacer

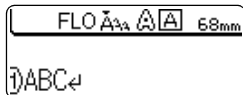
- 3** Appuyer sur la  touche.  
Le numéro de fichier d'une étiquette stockée est affiché.  
Le texte de l'étiquette est également affiché pour identifier l'étiquette.






<Rappeler>  
No. 3  
ABC<DFG GHIJ

 Uniquement les numéros des fichiers à données d'étiquettes stockées seront affichés.

- 4** Sélectionner un numéro de fichier à l'aide de la touche  ou , ensuite appuyer sur la touche  pour ouvrir le fichier sélectionné.  
Le fichier est ouvert et affiché à l'écran d'entrée texte.



FLO  68mm  
ABC<

-  • Appuyer sur la  afin de retourner à l'étape antérieure.  
• Le message « Aucun fichier! » est affiché s'il n'y a pas de fichiers stockés dans la mémoire.

1

2

3

4

5

6

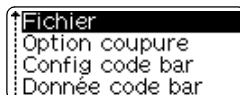
7

8

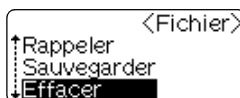
9

## Supprimer un fichier d'étiquette stockée

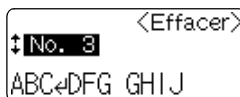
- 1** Appuyer sur la **Options** touche pour faire afficher le menu « Outils », ensuite sélectionner « Fichier » à l'aide de la touche **↑** ou **↓**.




- 2** Appuyer sur la touche **←** pour afficher l'écran « Fichier », ensuite sélectionner « Effacer » à l'aide de la touche **↑** ou **↓**.

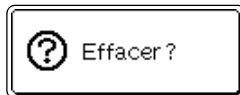


- 3** Appuyer sur la **←** touche.  
Le numéro de fichier d'une étiquette stockée est affiché.  
Le texte de l'étiquette est également affiché pour identifier l'étiquette.




 Uniquement les numéros des fichiers à données d'étiquettes stockées seront affichés.

- 4** Sélectionner un numéro de fichier à l'aide de la touche **↑** ou **↓**, ensuite appuyer sur la touche **←**.  
Le message « Effacer ? » est affiché.






- 5** Appuyer sur la touche **←** pour supprimer le fichier.  
Le fichier est supprimé et l'écran revient à l'écran d'entrée texte.



-  Appuyer sur la **ESC** touche pour annuler la suppression du fichier et retourner à l'écran précédent.  
Le message « Aucun fichier! » est affiché s'il n'y a pas de fichiers stockés dans la mémoire.


# ENTRETENIR VOTRE P-touch

## Réarmement de la P-touch

Il est possible de réinitialiser la mémoire interne de votre P-touch si vous voulez effacer tous les fichiers d'étiquettes sauvegardées ou que la P-touch n'ait pas un comportement normal.


- 1 Avec l'alimentation coupée, maintenir enfoncées les touches  et  et appuyer sur la touche .  
La P-touch se met en fonction avec la mémoire interne réinitialisée.

 Libérer la touche  avant de relâcher les autres touches.

 A l'occasion du réarmement de votre P-touch, tous les textes, les réglages de formatage, les réglages d'option et les fichiers d'étiquettes stockées sont effacés.

## Entretien


Votre P-touch devrait être nettoyée régulièrement afin de préserver ses performances et sa tenue. Nous recommandons de la nettoyer au moins une fois par mois.

 Toujours mettre la P-touch hors fonction avant de la nettoyer.

### Nettoyage de l'unité principale

Essuyer toute trace de poussière et tous les signes sur l'unité principale à l'aide d'un chiffon mou et sec.

Utiliser un chiffon légèrement humide pour les signes difficiles à enlever.

 Ne pas utiliser de diluants, benzène, alcool ou autre solvant organique. Ils peuvent déformer le boîtier ou détériorer l'aspect de votre P-touch.

1

2

3

4

5

6

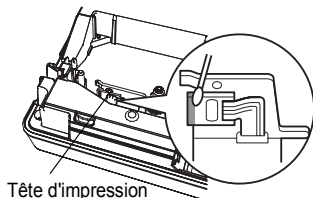
7

8

9

### Nettoyage de la tête d'impression

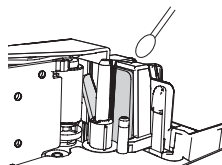
Les trainées de racle ou les caractères mal imprimés des étiquettes indiquent généralement que la tête d'impression est sale. Nettoyer la tête d'impression à l'aide d'un coton-tige ou de la cassette optionnelle de nettoyage de la tête d'impression (TZ-CL4).



- Ne pas toucher la tête d'impression à mains nues.
- Pour des détails sur son utilisation, se reporter aux instructions prévues avec la cassette de nettoyage de la tête d'impression.

### Nettoyage du coupe-ruban

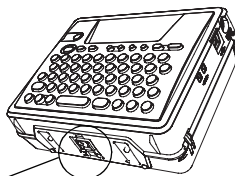
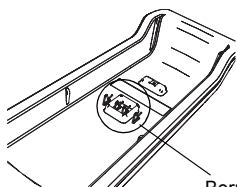
Les adhésifs de ruban peuvent s'accumuler sur le couteau après plusieurs utilisations, usant la lame du couteau, ce qui peut entraîner le blocage du ruban dans le coupe-ruban.



- Approximativement une fois par an, essuyer le couteau à l'aide d'un coton-tige mouillé dans de l'alcool.
- Ne pas toucher le couteau du coupe-ruban à mains nues.

### Nettoyage des bornes de chargement

Essuyer les bornes de chargement à l'aide d'un chiffon mou et sec ou d'un coton-tige.



Bornes de chargement



- Nettoyer les bornes au moins une fois par mois.
- Toujours débrancher l'adaptateur courant alternatif de la prise électrique avant de nettoyer les bornes.

## Quoi faire quand...

Problème	Cause	Solution
L'écran « se bloque », ou la P-touch ne répond pas normalement.	Se reporter au chapitre "Réarmement de la P-touch" à la page 57 et ramener la mémoire interne à ses réglages initiaux. Si le réarmement de la P-touch ne résout pas le problème, déconnecter l'adaptateur courant alternatif et retirer la pile rechargeable pour plus de 5 minutes.	
L'afficheur reste blanc après la mise sous tension.	L'adaptateur de courant alternatif, est-il correctement connecté?	<i>Vérifier que l'adaptateur courant alternatif exclusivement conçu pour votre P-touch est correctement connecté.</i>
	Est-ce que vous employez l'adaptateur courant alternatif adéquat?	<i>S'assurer d'employer l'adaptateur courant alternatif exclusivement conçu pour votre P-touch (inclus dans le paquet).</i>
	La pile rechargeable, est-elle correctement installée?	<i>Retirer et remettre la pile rechargeable.</i>
	La pile rechargeable, est-elle suffisamment chargée?	<i>Il est possible que la charge de la pile soit faible. Charger la pile. (La charge de la pile peut devenir faible même si la P-touch n'est pas utilisée.)</i>
La pile ne peut être chargée.	L'adaptateur courant alternatif, est-il correctement branché au chargeur de pile?	<i>Vérifier que l'adaptateur courant alternatif est correctement branché au chargeur de pile.</i>
	Est-ce que les bornes de chargement sont propres?	<i>Si elles ne sont pas propres, mettre la P-touch hors tension et nettoyer les bornes de chargement à l'aide d'un chiffon sec ou d'un coton-tige.</i>

1

2

3

4



5

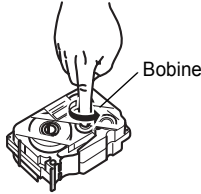

6

7

8

9

Problème	Cause	Solution
<b>L'étiquette n'est pas imprimée après l'appui de la touche</b> 	Est-ce que le texte a été saisi?	<i>L'étiquette ne sera pas imprimée si aucun texte n'est saisi.</i>
	Est-ce que la cassette est correctement installée ? Y-a-t-il suffisamment de ruban?	<i>Vérifier que la cassette est correctement installée et qu'il y ait suffisamment de ruban.</i>
	Est-ce que l'extrémité du ruban est courbée?	<i>Si oui, couper la portion courbée du ruban à l'aide des ciseaux et diriger le ruban par la fente de sortie du ruban correctement.</i>
	Est-ce que le ruban est bloqué?	<i>Si oui, enlever la cassette, tirer attentivement le ruban bloqué et couper ensuite le ruban avec les ciseaux. Vérifier que l'extrémité du ruban passe par le guide de ruban et réinstaller la cassette.</i>
<b>L'étiquette n'est pas correctement imprimée.</b>	Est-ce que la cassette est correctement installée?	<i>Lors de la mise en place de la cassette, appuyer fermement jusqu'à ce qu'on entende clic.</i>
	Est-ce que la tête d'impression est propre?	<i>Si non, nettoyer la tête d'impression à l'aide d'un coton-tige ou de la cassette optionnelle de nettoyage de la tête d'impression (TZ-CL4).</i>
	Est-ce l'Option de coupure est réglée à Chaîne ou à Aucune coupure?	<i>Lorsque ces options sont réglées, le ruban n'est pas avancé après l'impression de l'étiquette. Vérifier le réglage Option de coupure, ou appuyer sur la touche  pour faire avancer et couper le ruban.</i>
	La pile rechargeable, est-elle suffisamment chargée?	<i>Si le message « Recharger la pile! » apparaît à l'écran, charger la pile.</i>

Problème	Cause	Solution
<p><b>Le ruban encreur est séparé du rouleau encreur.</b></p>	<p>Est-ce que le ruban encreur de la cassette est desserré ou avez-vous tiré l'étiquette sortant de la fente de sortie du ruban?</p>	<p><i>Si le ruban encreur est cassé, remplacer la cassette. Sinon, ne pas couper le ruban et retirer la cassette, ensuite rouler le ruban encreur desserré sur la bobine comme indiqué dans la figure.</i></p> 
<p><b>La P-touch s'arrête lors de l'impression de l'étiquette.</b></p>	<p>Est-ce qu'il y a suffisamment de ruban resté dans la cassette?</p>	<p><i>Le ruban rayé indique que vous avez atteint la fin du ruban. Remplacer la cassette lorsque le ruban rayé apparaît.</i></p>
<p><b>L'étiquette n'est pas automatiquement coupée.</b></p>	<p>Est-ce que la batterie est faible et l'adaptateur courant alternatif pas connecté?</p>	<p><i>Recharger la batterie ou connecter directement l'adaptateur courant alternatif à la machine P-touch.</i></p>
<p><b>L'étiquette n'est pas automatiquement coupée.</b></p>	<p>Est-ce l'Option de coupure est réglée à Chaîne ou à Aucune coupure?</p>	<p><i>Lorsque ces options sont réglées, le ruban n'est pas avancé après l'impression de l'étiquette. Vérifier le réglage Option de coupure, ou appuyer sur la touche  pour faire avancer et couper le ruban.</i></p>

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## DEPANNAGE


---















<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
<b>Les fichiers des étiquettes sauvegardés antérieurement sont maintenant vides.</b>	Est-ce que la pile et l'adaptateur courant alternatif ont été déconnectés?	<i>Toutes les données stockées dans la mémoire interne sont perdues si la pile et l'adaptateur courant alternatif sont déconnectés pour plus de cinq minutes.</i>
	Est-ce que la pile est chargée?	<i>Toutes les données stockées dans la mémoire interne sont perdues si la pile s'épuise.</i>
	Avez-vous utilisé la fonction Réinitialisation?	<i>La fonction de réinitialisation fait effacer toutes les données stockées dans la mémoire interne, y compris les fichiers d'étiquettes.</i>



## Messages d'erreur

Lorsqu'un message d'erreur apparaît à l'écran, suivre les instructions prévues ci-dessous.

 Appuyer sur quelque touche pour effacer le message d'erreur.

Message	Cause/Remède
 Recharger pile!	La pile rechargeable devient faible. Charger la pile ou connecter l'adaptateur courant alternatif avant de continuer.
 Mauvais adaptateur!	Un adaptateur courant alternatif incompatible est connecté. N'utiliser que l'adaptateur courant alternatif exclusivement conçu pour la pile rechargeable fournie avec votre P-touch.
 Erreur de coupeure!	Le coupe-ruban est fermé lorsque vous essayez d'imprimer ou de faire avancer le ruban. Mettre la P-touch hors tension, puis la remettre sous tension avant de continuer. Lorsque le ruban est emmêlé dans le coupe-ruban, l'enlever.
 Pas de texte!	Il n'y a pas de texte, de symboles ou de codes à barres saisis lorsque vous essayez d'imprimer ou de prévisualiser l'étiquette. Saisir les données avant de continuer.
 Insérer cassette!	Il n'y a pas de cassette installée lorsque vous essayez d'imprimer ou de prévisualiser l'étiquette, ou bien de faire avancer le ruban. Installer une cassette avant de continuer.
 Cassette changée!	La cassette est changée lors de l'impression etc. S'assurer que la cassette correcte est insérée avant l'impression.
 Maximum 5 lignes!	Il y a déjà cinq lignes de texte lorsque vous appuyez sur la touche  . Limiter le nombre de lignes à cinq.
 Ruban à maximum 3 lignes!	Il y a déjà trois lignes de texte lorsque vous appuyez sur la touche  ou  avec un ruban de 12 mm. Limiter le nombre de lignes à trois.
 Ruban à maximum 2 lignes!	Il y a déjà deux lignes de texte lorsque vous appuyez sur la touche  ou  avec un ruban de 9 mm ou de 6 mm. Limiter le nombre de lignes à deux.

1

2

3

4

5

6












7








8

9

## DEPANNAGE

---

Message	Cause/Remède
 Maximum de caractères!	Le nombre maximal de caractères a été déjà introduit. Editer le texte et utiliser moins de caractères.
 Longueur maximale!	La longueur de l'étiquette à imprimer utilisant le texte saisi dépasse 1 m. Editer le texte de sorte que la longueur de l'étiquette soit inférieure à 1 m.
 Insérer cassette 18mm!	La cassette à ruban de 18 mm n'est pas mise en place lorsque le Formatage Automatique pour le ruban 18 mm est sélectionné. Installer une cassette à ruban de 18 mm.
 Insérer cassette 12mm!	La cassette à ruban de 12 mm n'est pas mise en place lorsque le Formatage Automatique pour le ruban 12 mm est sélectionné. Installer une cassette à ruban de 12 mm.
 Insérer cassette 9mm!	La cassette à ruban de 9 mm n'est pas mise en place lorsque le Formatage Automatique pour le ruban 9 mm est sélectionné. Installer une cassette à ruban de 9 mm.
 Insérer cassette 6mm!	La cassette à ruban de 6 mm n'est pas mise en place lorsque le Formatage Automatique pour le ruban 6 mm est sélectionné. Installer une cassette à ruban de 6 mm.
 Trop de caractères!	Le nombre maximal de caractères pour la mise en page sélectionnée a été déjà introduit. Editer le texte afin d'utiliser moins de caractères ou utiliser une mise en page différente.
 Mauvaise valeur!	La valeur saisie pour la longueur du ruban est invalide. Saisir une valeur valide pour la longueur du ruban.
 Sélection, autre opt. coupeure!	La longueur de ruban réglée à l'aide du réglage de longueur de ruban « Fixe » est inférieure à la longueur totale des marges droite et gauche appliquées pour l'option de coupeure « Marge L ». Sélectionner une option de coupeure différente.
 Texte trop long!	La longueur de l'étiquette à imprimer utilisant le texte saisi est supérieure au réglage de longueur.
 Pas de fichier!	Il n'y a pas de fichiers stockés dans la mémoire interne lorsque vous essayez d'ouvrir ou de supprimer un fichier. Sauvegarder un fichier d'étiquette tout d'abord.

Message	Cause/Remède
 Mémoire pleine!	Il n'y a pas suffisamment de mémoire interne disponible lorsque vous essayez de sauvegarder le fichier d'étiquette. Supprimer les fichiers qui ne sont pas nécessaires afin de créer plus de mémoire disponible pour le nouveau fichier d'étiquette.
 Maximum 10 chiffres!	Le résultat de la conversion de devises dépasse 10 chiffres. Entrer une valeur de conversion plus petite.
 Entrer un taux!	Il n'y a pas de taux d'échange saisi en vue de la conversion de devises. Saisir un taux d'échange.
 Minimum 4 chiffres!	Les données de code à barres saisies sont inférieures au nombre minimal de quatre chiffres. Saisir un minimum de quatre chiffres aux données de code à barres.
 Vérifier nombre de chiffres!	Le nombre de chiffres saisi dans les données de code à barres ne correspond pas au nombre de chiffres réglé aux paramètres de code à barres. Saisir le nombre correct de chiffres.
 Commencer et terminer par A/B/C/D	Les données de code à barres saisies n'ont pas le code de démarrage/arrêt exigé (A, B, C ou D exigé au début et à la fin des données de code à barres pour le protocole CODABAR). Saisir correctement les données de code à barres.
 Maximum 1 code barres par étiquette!	Il y a déjà un code à barres dans les données de texte lorsque vous essayez d'introduire un nouveau code à barres. Un seul code à barres sera utilisé pour chaque étiquette.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Fiche technique

### Unité principale

Article	spécification
Périphérique d'entrée (Clavier)	Clavier à disposition AZERTY, 58 touches
Afficheur	
Ecran	Affichage par matrice de points à cristaux liquides
Ecran à caractères	15 caractères x 2 lignes (48 points x 128 points)
Impression	
Méthode d'impression	Imprimante thermique
Tête d'impression	128 points / 180 points par pouce (112 points utilisés)
Hauteur d'impression	15,8 mm max. (avec ruban 18 mm)
Vitesse d'impression	Approx. 10 mm / sec.
Cassette	Cassette standard à ruban TZ (largeurs de 6, 9, 12, 18 mm)
Coupe-ruban	Coupe-ruban automatique incorporé
No. de lignes	ruban de 18 mm : 1 ~ 5 lignes; ruban de 12 mm: 1 ~ 3 lignes ruban de 9 mm : 1 ~ 2 lignes; ruban de 6 mm: 1 ~ 2 lignes
Direction d'impression	Horizontale, Verticale
Impression en continu	1 ~ 99 étiquettes
Aperçu avant impression	Oui
Coupure et avance	Marge L, Marge P, Chaîne, Sans

Article	spécification
<b>Caractères</b>	
Set interne de caractères :	Un total de 283 de caractères (62 caractères alphanumériques, 103 symboles, 119 caractères accentués, à remarquer qu'un caractère apparaît aussi bien aux symboles qu'au caractères accentués)
Mémoire tampon texte	153 caractères max.
Polices	Helsinki, Bruxelles, Floride, Belgique
Dimension des caractères	L, M, P (Sélection automatique des 7 tailles: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 42 points)
Style des caractères	Normal, Gras, Contour, Ombre, Italique, Vertical, Italique Gras, Italique Contour, Italique Ombre, Vertical Gras, Vertical Contour, Vertical Ombre
Pas d'impression des caractères	2, 1, 2/3, 1/2
Alignement du texte	Gauche, Centre, Droite
<b>Mémoire</b>	
Capacité de mémoire	Maximum 459 caractères
Stockage des fichiers	Maximum 10 fichiers
<b>Autres entités</b>	
Cadre	Un total de 14 modèles de cadres (Y compris en souligné)
Formatage Automatique	Modèles : 10 Mises en page de bloc : 18 mm: 8, 12 mm: 4, 9 mm: 3, 6 mm: 1
Contraste de l'écran	5 niveaux (+2, +1, 0, -1, -2)
<b>Bloc d'alimentation</b>	
Bloc d'alimentation	Adaptateur courant alternatif (AD-18ES), paquet de pile rechargeable (BA-18R)
Mise hors tension automatique	Pile : 5 min.*, adaptateur courant alternatif : 1 heure *Uniquement pour la P-touch. Si connectée à l'ordinateur personnel, 5 min. hors fonctionnement, 1 heure après l'impression commandée sur l'ordinateur personnel.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ANNEXE

---

Article		spécification
Dimension		
Dimensions	149 mm (W) x 52 mm (D) x 122,5 mm (H)	
Poids	580 g (sans pile ni cassette)	
Autres		
Température / humidité de fonctionnement	10 ~ 35°C / 20 ~ 80% humidité (sans condensation) Température de bulbe humide maximale : 27°C	

### Pile rechargeable

Article		spécification
Type	Nickel-métal-hydrure (Ni-MH)	
Dimensions	90,9 mm (W) x 20,7mm (D) x 20,7 mm (H)	
Poids	Approx. 90 g	
Tension	8,4 V, 500 mAh	
Consommation propre	Approx. 4 W (lors du chargement)	
Durée de chargement	Approx. 12 heures	

# INDEX

---

## A

- Adaptateur courant alternatif ..... 16, 19
- aligné ..... 31

## B

- Bloc d'alimentation ..... 16

## C

- caractères accentués ..... 27
- Caractères composés ..... 27
- cassettes ..... 20
- Chargeur de pile ..... 12
- Clavier ..... 13
- contraste ..... 23

## D

- dimension ..... 29

## F

- Fonction Avance et Coupure ..... 22
- formatage
  - attributs de caractère ..... 29
  - attributs étiquette ..... 31

## L

- largeur ..... 29
- lettre majuscule ..... 24
- Liste des caractères accentués ..... 28
- Liste des caractères composés ..... 27
- Liste des symboles ..... 26
- longueur ..... 31
- longueur ruban ..... 13

## M

- Marquage de retour ..... 13
- Mode Maj ..... 13, 24

## N

- nouvelle ligne ..... 24
- Numéro de ligne ..... 13

## P

- pile rechargeable
  - chargement ..... 17
  - installation ..... 16
  - remplacement ..... 18
- polices ..... 30

## S

- saisie
  - caractères accentués ..... 27
  - lettre majuscule ..... 24
  - symboles ..... 25
  - texte ..... 24
- style ..... 29
- suppression
  - texte et formatage ..... 25
  - uniquement le texte ..... 25
- symboles ..... 25

## T

- Temps de mise hors tension
  - automatique ..... 22
  - texte
    - lignes ..... 24
    - saisie et édition ..... 24
- touches de déplacement du curseur ..... 24





**brother®**

Imprimé en Chine  
LW5571001

